

Kreuzwort-RÄTSEL

DER OFFIZIELLE

# Simmentaler Anzeiger

Wöchentlich erscheinendes, amtliches Publikationsorgan für die Gemeinden Lenk, St. Stephan, Zweisimmen, Boltigen, Oberwil, Därstetten, Erlenbach, Diemtigen, Wimmis und Spiez

Foto: www.natur-welten.ch

Nr. 19 Donnerstag, 11. Mai 2023 | 127. Jahrgang | Verlag Ilg AG Wimmis | 033 657 87 87 | anzeiger@ilg.ch | simmentaleranzeiger.ch

## Notfalldienste

Samstag/Sonntag, 13./14. Mai 2023  
Auffahrt, 18. Mai 2023

### Ärztlicher Notfalldienst

**Lenk / Zweisimmen / Boltigen**  
13./14.5. Praxis Simme 033 733 16 01  
18.5. Dr. Maier 033 722 31 31

**Oberwil, Därstetten, Erlenbach, Oey-Diemtigen, Wimmis, Spiez, Einigen Medphone**  
(CHF 3.23/Min.) 0900 57 67 47

**Spital Zweisimmen (Spital STS AG):**  
24h/365 Tage im Jahr geöffnet.  
Tel. 058 636 90 00 (Hauptnummer)  
Tel. Notfall 058 636 99 98  
Ambulanz 144

**Geburtschhaus Maternité Alpine**  
Zweisimmen Tel. 033 722 71 61

**Apotheken Notfalldienst** 079 668 01 91  
(Spiez und Umgebung)

**Die Dargebotene Hand** 143

### Zahnärztlicher Notfalldienst

**Region Obersimmental Saanenland** 058 636 90 00  
Offiz. Notfalldienst der SSO Bern für die Verwaltungskreise

**Thun und Frutigen-Niedersimmental**  
Falls der eigene Zahnarzt nicht erreicht werden kann, erfahren Sie die Nummer des diesthabenden Notfallzahnarztes über **058 636 00 00 (Spital Thun)**.

### Tierärztlicher Notfalldienst

**Obersimmental Grosstiere**  
Alpenpraxis Simmental 079 170 44 44  
**Kleintiere**  
Bergpraxis Animal, Saanen 033 748 08 58

**Niedersimmental Gross- und Kleintiere**  
Tierarztpraxis Simmevet 079 555 80 70

### SPITEX SAANE - SIMME

Boltigen, Lenk, St. Stephan, Zweisimmen  
Gsteig, Lauenen, Saanen  
Tel. 033 828 32 20  
info@spitexsaane-simme.ch

### SPITEX SIMME

Oberwil, Därstetten, Diemtigen, Erlenbach  
Tel. 033 681 30 31

### SPITEX REGION THUN AG

Gemeinden Spiez, Sigriswil, Thun u. Heimberg  
Tel. 033 226 50 50

**SPITEX NIESEN** Tel. 033 672 22 37  
Adelboden, Aeschi, Krattigen, Frutigen, Kandersteg,  
Kandergrund, Reichenbach und Wimmis

## Kanton Bern

### Verkehrerschwerung

Kantonsstrasse Nr. 11  
Zweisimmen-Portbrücke

#### Gemeinde: Erlenbach im Simmental

410.20523/Belagserneuerung Ringoldingen  
Teilstrecke: Ringoldingen (Wöschli-Rossiweid) (2'626'898 / 1'167'661 bis 2'606'158 / 1'167'390)

Dauer: 8. Mai 2023 – 23. Juni 2023

Ausnahmen: Die Belagsarbeiten sind witterungsabhängig, daher sind Terminverschiebungen möglich.

Verkehrsführung: Einspurige Verkehrsführung, Verkehrsregelung von Hand oder mit Lichtsignalanlage. Es ist mit kurzen Wartezeiten zu rechnen.

Einschränkungen: Zufussgehende und Radfahrende können die Baustelle unter erschwerten Verhältnissen passieren. Maximale Durchfahrtsbreite 3.50 m  
Temporäre Einschränkungen bei den Haus- und Hofeinfahrten.

GrundderMassnahme: ErsatzBinderschicht und Deckbelag, Fahrbahn und Gehweg.

Rechtliche Hinweise: Gestützt auf Art. 65 und 66 des Strassengesetz vom 4. Juni 2008 (SG, BSG 732.11) und Art. 43 der Strassenverordnung vom 29. Oktober 2008 (SV, BSG 732.111.1), wird auf dieser Kantonsstrasse die Verkehrsabwicklung erschwert.

Wir bitten die Bevölkerung um Verständnis für die unumgängliche Verkehrerschwerung.

Tiefbauamt des Kantons Bern,  
Oberingenieurkreis I

s1.18

### Obligatorische Orientierung

(Einschreibung) für Lernende  
ab Schuljahr 2023/2024

**Wirtschaftsschule Thun Standort Gstaad**

Dienstag, 19. Juni 2023  
Kaufleute EFZ  
Detailhandelsfachleute EFZ

#### Standort Thun

Montag, 19. Juni 2023  
Detailhandelsfachleute EFZ  
Detailhandelsassistent:innen EBA

Montag, 19. Juni 2023  
Entwickler:innen Digitales Business EFZ  
Entwickler:innen Digitales Business EFZ  
Berufsmaturität 1 Typ Wirtschaft

#### Dienstag, 20. Juni 2023

Kaufleute EFZ  
Kaufleute EFZ Berufsmaturität 1 Typ  
Wirtschaft

#### Kaufleute EBA

Ausführliche Informationen finden Sie unter <https://www.wst.ch/berufsfachschule/termine-administratives/einschreibungen/>

s1.19

### Konkursionpublikation / Schuldeneruf

(Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG)

Ausgeschlagene Erbschaft der **Beer-Gafner Martha**, geb. 5.9.1927, von Trueb BE, Lindenmatte 2990, 3762 Erlenbach i. S., verst. am 7.3.2023

Datum der Konkursöffnung 25.4.2023  
Eingabefrist bis 11.6.2023

Im Weiteren verweisen wir auf die Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt sowie im Amtsblatt des Kantons Bern vom 10.5.2023.

Konkursamt Oberland  
Dienststelle Oberland

s1.19

### Orientierung Öffnungszeiten

Die Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde (KESB) Oberland West in 3714 Frutigen bleibt am Freitag, 19. Mai 2023 den ganzen Tag geschlossen.

Die Präsidentin

b1.19

## Lenk

### Passweg Bühlberg – Hahnenmoos sowie Geils – Hahnenmoos; Fahrverbot

Der Passweg Bühlberg – Hahnenmoos sowie Geils – Hahnenmoos ist beidseits mit einem rechtskräftigen Fahrverbot für Motorwagen und Motorräder, Zubringerdienst gestattet, signalisiert. Die Zusatztafel „Zubringerdienst gestattet“ erlaubt Fahrten zum Anliefern oder Abholen von Waren bei Anwohnern oder auf anliegenden Grundstücken, Fahrten von Anwohnern und von Personen, die Anwohner zu treffen oder auf anliegenden Grundstücken Arbeiten zu verrichten haben sowie die Beförderung solcher Personen durch Dritte. Fahrten ohne Ausnahmegenehmigung stellen ein Officialdelikt dar und werden von Amtes wegen verfolgt. Ausnahmegenehmigungen werden nur in gut begründeten Fällen erteilt. Bewilligungen für den Passweg Bühlberg - Hahnenmoos werden nur durch die Einwohnergemeinde Lenk und solche für den Passweg Geils – Hahnenmoos nur durch die Weggenossenschaft Geils – Hahnenmoos erteilt. Die Einhaltung des Fahrverbots wird kontrolliert und geahndet. Wir bitten die Verkehrsteilnehmer die Signalisation zu beachten und einzuhalten. Widerhandlungen werden mit Busse bestraft.

Einwohnergemeinde Lenk  
Weggenossenschaft Geils - Hahnenmoos

LEN23124005

### Schwellenkorporation Lenk

#### Mitgliederversammlung

**Mittwoch, 14. Juni 2023, 20.00 Uhr im Schulhaus Lenk**

#### Traktanden:

1. Rechnung 2022  
Genehmigung und Bewilligung der notwendigen Nachkredite
2. Budget 2024  
Genehmigung und Festsetzung des Schwellentellensatzes 2024 / Information Finanzplan 2024 – 2028
3. Verschiedenes

Gemäss Art. 67a ff des Verwaltungsrechtspflegegesetzes [VRPG; BSG 155.21] kann gegen Beschlüsse der Mitgliederversammlung innert 30 Tagen beim Regierungsrat der Einwohnergemeinde Lenk Einsprache erhoben werden. Es wird diesbezüglich auch auf die Rügepflicht wegen Verfahrensfehlern an der Versammlung gemäss Art. 49a ff des Gemeindegesetzes [GG; BSG 170.11] hingewiesen.

Das Protokoll dieser Mitgliederversammlung liegt vom 20. Juni 2023 bis 18. Juli 2023 bei der Gemeindeschreiberei Lenk öffentlich auf. Während der Auflage kann schriftlich und begründet Einsprache beim Schwellenvorstand erhoben werden. Der Schwellenvorstand entscheidet über die Einsprachen und genehmigt das Protokoll.

Der Schwellenvorstand

s2.19

#### Gemeindeversammlung

**Dienstag, 13. Juni 2023, 20.00 Uhr in der Mehrzweckhalle Lenk**

#### Traktanden:

1. Jahresrechnung 2022  
Genehmigung und Beschluss der notwendigen Nachkredite
2. Veräusserung altes Gemeindehaus  
Ermächtigung zur Veräusserung
3. Verschiedenes

Gemäss Art. 67a ff des Verwaltungsrechtspflegegesetzes [VRPG; BSG 155.21] kann gegen Beschlüsse der Gemeindeversammlung innert 30 Tagen beim Regierungsrat der Einwohnergemeinde Lenk Einsprache erhoben werden. Es wird diesbezüglich auch auf die Rügepflicht wegen Verfahrensfehlern an der Versammlung gemäss Art. 49a ff des Gemeindegesetzes [GG; BSG 170.11] hingewiesen.

Das Protokoll dieser Gemeindeversammlung liegt vom 19. Juni 2023 bis 17. Juli 2023 bei der Gemeindeschreiberei öffentlich auf. Während der Auflage kann schriftlich und begründet Einsprache beim Gemeinderat erhoben werden. Der Gemeinderat entscheidet über die Einsprachen und genehmigt das Protokoll.

Alle stimmberechtigten Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger, welche das 18. Altersjahr vollendet haben und seit mindestens 3 Monaten in der Gemeinde Lenk angemeldet sind, werden zu dieser Versammlung freundlich eingeladen.

Der Gemeinderat

LEN2313100

## Lenk

## St. Stephan

## Zweisimmen

### Abwasserverband ARA Oberes Simmental

#### Delegiertenversammlung

**Donnerstag, 15. Juni 2023, 17.00 Uhr Gemeindeverwaltung Zweisimmen, Lenkstrasse 5, 3770 Zweisimmen**

#### Traktanden:

1. Wahl der Stimmzähler
2. Protokollgenehmigung Delegiertenversammlung vom 16.06.2022
3. Jahresrechnung 2022 und Jahresbericht; Genehmigung
4. Budget 2024; Genehmigung
5. Rechnungsrevision; Umstellung von Form der Rechnungsprüfungskommission auf externe Revisionsstelle ab Rechnungsjahr 2023, Wahl von T&R Oberland AG als externe Revisionsstelle

### 6. Verschiedenes

Gemeinden  
Lenk/St. Stephan/Zweisimmen

LEN23131003

## Zweisimmen

### Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung Zweisimmen und Sozialdienst Obersimmental über Auffahrt und Pfingsten 2023

Die Gemeindeverwaltung Zweisimmen und der Sozialdienst Obersimmental bleiben wie folgt geschlossen:

#### Auffahrt:

Donnerstag, 18. Mai 2023 und Freitag, 19. Mai 2023 jeweils ganzer Tag geschlossen  
Ab Montag, 22. Mai 2023 gelten die üblichen Öffnungszeiten.

#### Pfingsten:

Montag, 29.5.2023 ganzer Tag geschlossen  
Ab Dienstag, 30.5.2023 gelten die üblichen Öffnungszeiten.

ZWE23131005

### Öffnungszeiten Entsorgungs- und Recyclingstation Galgenbühl Auffahrt und Pfingsten 2023

Mi, 17. Mai 2023 15.00–16.00 Uhr  
Auffahrt, 18. Mai 2023 geschlossen  
Fr, 19. Mai 2023 15.00–18.00 Uhr  
Sa, 20. Mai 2023 geschlossen

Pfingstsamstag, 27. Mai 2023 10.30 – 11.30 Uhr  
Pfingstmontag, 29. Mai 2023 geschlossen

Ab Dienstag, 30. Mai 2023 normale Öffnungszeiten.

Wir bitten um Kenntnisnahme!

Ressort Infrastrukturen

ZWE23131001

### Ordentliche Gemeindeversammlung der Einwohnergemeinde Zweisimmen Freitag, 16. Juni 2023, 20'00 Uhr, Simmentaler Arena, Zweisimmen

#### Traktanden:

1. Jahresrechnung 2022; Genehmigung mit allen Bestandteilen
2. Volksschule Zweisimmen; Weitere Zusammenarbeit Oberstufe mit der Gemeinde St. Stephan
3. Antrag Bergbahnen Destination Gstaad; Finanzielle Unterstützung des Projektes Horneggli-Hornberg
4. Genehmigung Leistungsvertrag und dazugehöriger Verpflichtungskredit zum Einkauf von Leistungen bei Gstaad Saanenland Tourismus
5. Ausschreibung Entsorgung Kehricht; Genehmigung Verpflichtungskredit zur Auftragsvergabe
6. Kreditabrechnung; Kanalsanierungen 2019
7. Verschiedenes

Rechtliche Hinweise zur Versammlung  
**Öffentliche Aktenaufgabe: Traktandum 1:** Die Rechnung liegt ab Publikationstermin in der Finanzverwaltung zur Einsichtnahme auf und kann auch unter [www.zweisimmen.ch](http://www.zweisimmen.ch) abgerufen werden. Akteneinsicht: Die Unterlagen zu den

### Herausgabe des Anzeigers über Auffahrt und Pfingsten

## Anzeiger Nr. 20

(Ausgabe Auffahrtswochen) erscheint am

**Freitag, 19. Mai 2023**

**Inserateschluss normal: Montag, 15. Mai, 17.00 Uhr**

## Anzeiger Nr. 21

normale Erscheinung am

**Donnerstag, 25. Mai 2023**

## Anzeiger Nr. 22

(Ausgabe nach Pfingsten) erscheint am

**Donnerstag, 1. Juni 2023**

**Inserateschluss vorverschoben: Freitag, 28. Mai, 14.00 Uhr**

**arnaldi energie · wasser + ag**  
nachhaltige Haustechnik aus einer Hand  
Hauptstrasse 309  
3762 Erlenbach i.S.  
[www.arnaldi.ch](http://www.arnaldi.ch)  
[info@arnaldi.ch](mailto:info@arnaldi.ch)  
Tel. 033 681 00 20

**GEBISS**  
Zahnprothesen  
Reparaturen  
Unterfütterungen  
Beratung  
Zahntechnisches Labor  
Lilian von Gunten  
Lindenweg 2a  
3604 Thun, Bus Nr. 5  
vis-à-vis Coop Strättligenmarkt  
Telefon 033 335 03 03

**DO NOT**  
Wir beraten Sie persönlich  
**REGAS**  
gemeinsam digital  
[regaspiez.ch](http://regaspiez.ch)  
Thunstrasse 51 | 3700 Spiez  
Telefon 033 654 22 55

im Berner Oberland  
**Greber**  
Haushaltgeräte AG  
Service Beratung Verkauf  
Ihre Profis für  
Haushaltgeräte  
Gastrogeräte  
Küchenbau  
033 671 57 54 079 214 57 54  
[greber-haushaltgeraete.ch](http://greber-haushaltgeraete.ch)

OrthoMedio  
Orthopädie Schuhtechnik GmbH  
Bis Ende Mai  
**30% RABATT**  
AUF  
**SOMMERSCHUHE**  
Bequemschuhe – alle Reparaturen

restlichen traktandierten Geschäften können auf der Gemeindeverwaltung eingesehen werden.

**Information:**  
Botschaft in alle Haushalte und im Internet unter NEWS auf der Webseite www.zweisimmen.ch

**Stimmberechtigte:**  
Stimmberechtigt an der Versammlung sind alle Schweizer Bürgerinnen und Bürger, die das 18. Altersjahr zurückgelegt haben und seit 3 Monaten in der Gemeinde Zweisimmen niedergelassen sind.

**Protokollgenehmigung:**  
Das Protokoll wird spätestens 7 Tage nach der Versammlung während 20 Tagen in der Gemeindeverwaltung öffentlich aufgelegt und im Internet veröffentlicht. Während der Auflage kann schriftlich Einsprache beim Gemeinderat gemacht werden. Der Gemeinderat entscheidet über Einsprachen und genehmigt das Protokoll abschliessend.

**Rechtsmittel:**  
Beschwerden gegen Versammlungsbeschlüsse sind innert 30 Tagen nach der Versammlung schriftlich und begründet beim Regierungsstatthalter von Obersimmental-Saanen einzureichen (Art. 65ff Verwaltungsverfahrensgesetz). Verletzungen von Zuständigkeits- und Verfahrensvorschriften sind an der Versammlung sofort zu beanstanden (Art. 49a Gemeindegesetz; Rügepflicht). Wer rechtzeitige Rügen pflichtwidrig unterlassen hat, kann gegen Wahlen und Beschlüsse nachträglich nicht mehr Beschwerde führen.

Gemeinderat Zweisimmen

ZWE23131002

**Boltigen**

**Gemeindeversammlung**

**Dienstag, 30. Mai 2023, 20.00 Uhr, Mehrzweckhalle Reidenbach, Boltigen**

**Traktanden:**

- Ehrung erfolgreicher Einwohnerinnen und Einwohner
- Gemeinderechnung 2022 und erforderliche Nachkredite / Beratung und Beschlussfassung, Kenntnisnahme Datenschutzbericht
- Gesundheitsversorgung, Beibehaltung/Weiterführung der Arztpraxis in Boltigen; Verpflichtungskredit über maximal Fr. 700'000.00 als einmaliges Darlehen / Beratung und Beschlussfassung
- Gesundheitsnetz Simme Saane  
Beschlussfassung über eine jährlich wiederkehrende finanzielle Beteiligung von Fr. 55'976.00 an die GSS AG für den Betrieb zur nachhaltigen Sicherung des integrierten Versorgungsmodells «Gesundheitsnetz Simme Saane» mit einem Akutspital sowie über einen Kredit von Fr. 12'439.00 pro Jahr für die ersten 5 Jahre (2024 bis 2028) für den Aufbau und die Entwicklung des integrierten Gesundheitsnetzes Simme Saane.
- Wasserversorgung Schwarzenmatt; Erneuerungs- und Ausbauprojekt, Projektanpassung und -erweiterung; Nachkredit über Fr. 345'000.00 / Beratung und Beschlussfassung
- Orientierungen
- Verschiedenes

Vor der Versammlung wird in sämtliche Haushaltungen von Boltigen eine Versammlungsbotschaft versandt, welche über die Geschäfte informiert. Gerne stehen die Mitglieder des Gemeinderates und das Verwaltungspersonal zur Beantwortung von Fragen zur Verfügung. Mit Beschwerde können Beschlüsse der Gemeindeversammlung innert 30 Tagen schriftlich und begründet beim Regierungsstatthalteramt Obersimmental-Saanen, 3792 Saanen angefochten werden, bei Wahlen gilt eine Frist von 10 Tagen (Art. 67a VRPG). Die Verletzung von Zuständigkeits- und Verfahrensvorschriften ist an der Versammlung zu beanstanden (Rügepflicht gemäss Art. 49a Gemeindegesetz). Alle Stimmberechtigten sind zu dieser Versammlung freundlich eingeladen. Stimmberechtigt sind Schweizer Bürgerinnen und Bürger, die das 18. Altersjahr zurückgelegt haben und seit mindestens 3 Monaten in der Gemeinde Boltigen angemeldet sind.

Der Gemeinderat

BOL23117002

**Boltigen**  
**Oberwil**  
**Därstetten**  
**Erlenbach**  
**Diemtigen**

**Gemeindeverband Abwasseranlagen Simmental (ARNI)**

**Einladung Delegiertenversammlung**  
**Dienstag, 20. Juni 2023, 18.00 Uhr, Restaurant Eschhalten, 3766 Boltigen**

**Traktanden:**

- Protokoll der DV vom 9. Juni 2022
- Jahresbericht des Präsidenten
- Kenntnisnahme Bericht der Aufsichtsstelle für Datenschutz
- Kostenteiler 2023: Kenntnisnahme
- Genehmigung der Jahresrechnung 2022
- Genehmigung des Budgets 2024
- Kenntnisnahme Finanzplan 2024-2028 (Investitionsprogramm)
- Sanierung Schacht T29 Kreditabschluss
- Verschiedenes

Die Unterlagen zu den Traktanden können auf der Gemeindeverwaltung Erlenbach (Finanzverwaltung) eingesehen werden.

Im Namen des Vorstandes P. Zeller, Präsident / A. Mani, Sekretärin

s2.19

**Oberwil**

**AHV-Zweigstelle Niedersimmental Innerport, 3753 Oey**

Tel. Nr. 033 681 80 24

für alle Anschlussgemeinden gültig

**Öffnungszeiten im Hauptbüro Oey**

Montag, Mittwoch, Donnerstag und Freitag jeweils von 8.00 bis 11.30 Uhr oder nach Vereinbarung ahv@diemtigen.ch

In der Anschlussgemeinde Oberwil sind wir zu folgenden Zeiten und Daten erreichbar:

**Oberwil**  
**Dienstag 14.00 bis 15.00 Uhr**

08.05.2023 (ausnahmsweise Montag)  
13.06.2023 11.07.2023 08.08.2023  
12.09.2023 10.10.2023 14.11.2023  
12.12.2023

Wir freuen uns auf Ihren Besuch im Büro Ihrer Gemeinde oder im Hauptbüro in Oey  
AHV-Zweigstelle Niedersimmental  
Manuela Liechti und Team

s2.18

**Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung Auffahrtswoche**

Die Verwaltung und Postagentur sind während der Auffahrtswoche wie folgt geöffnet:

**Montag 15.05.2023**  
08.00 – 12.00 / 14.00 – 17.00 Uhr

**Dienstag 16.05.2023**  
geschlossen / 14.00 – 17.00 Uhr

**Mittwoch 17.05.2023**  
Ganzer Tag geschlossen

**Donnerstag / Auffahrt 18.5.2023**  
Ganzer Tag geschlossen

**Freitag 19.5.2023**  
Ganzer Tag geschlossen

Ab Montag, 22. Mai 2023 sind wir wieder zu den gewohnten Öffnungszeiten für Sie da. Besten Dank für Ihr Verständnis!

Namens des Gemeinderats  
Der Gemeindeverwalter  
Nils Fiechter

OB23131002

**Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung Auffahrtswoche**

Die Verwaltung und Postagentur sind während der Auffahrtswoche wie folgt geöffnet:

**Montag 15.05.2023**  
08.00 – 12.00 / 14.00 – 17.00 Uhr

**Dienstag 16.05.2023**  
geschlossen / 14.00 – 17.00 Uhr

**Mittwoch 17.05.2023**  
Ganzer Tag geschlossen

**Donnerstag / Auffahrt 18.5.2023**  
Ganzer Tag geschlossen

**Freitag 19.5.2023**  
Ganzer Tag geschlossen

Ab Montag, 22. Mai 2023 sind wir wieder zu den gewohnten Öffnungszeiten für Sie da. Besten Dank für Ihr Verständnis!

Namens des Gemeinderats  
Der Gemeindeverwalter  
Nils Fiechter

OB23131002

**Erlenbach**

**Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde Erlenbach i.S.**

**Kirchgemeindeversammlung**

**Sonntag, 11. Juni 2023, ca. 10.30 Uhr in der Kirche (im Anschluss an den Gottesdienst)**

**Traktanden:**

- Jahresrechnung 2022, Genehmigung
- Werterhalt/Sanierung Pfarrhaus, Verpflichtungskredit
- Neuwahl 1 Mitglied Rechnungsrevision
- Informationen
- Verschiedenes

Alle stimmberechtigten Kirchgemeindeglieder sind zu dieser Versammlung herzlich eingeladen. Die Jahresrechnung kann bei Bedarf vorgängig eingesehen werden (Auskunft erteilt Sara Künzi, 079 822 62 30).

Der Kirchgemeinderat

s2.19

**Öffnungszeiten über Auffahrt 2023**

Die Gemeindeverwaltung bleibt vom Mittwoch, 17. Mai 2023 bis und mit Freitag, 19. Mai 2023 geschlossen.

Bitte denken Sie daran, die Tageskarten Gemeinde rechtzeitig abzuholen oder zu bestellen.

Ab Montag, 22. Mai 2023 sind wir wieder für Sie da.

Gemeindeverwaltung Erlenbach i. S.

ERL23131003

**Ordentliche Versammlung der Einwohnergemeinde Erlenbach i.S.**  
**Mittwoch, 7. Juni 2023, 20.00 Uhr, Schulanlage Lätterbach**

**Traktanden:**

- Jahresrechnung 2022; Genehmigung
- Sanierung Steiniwaldstrasse, Genehmigung Verpflichtungskredit und Projekt
- Brückensanierung Graben Lätterbach, Genehmigung Verpflichtungskredit und Projekt
- Anschaffung Tanklöschfahrzeug, Genehmigung Verpflichtungskredit und Fahrzeug
- Schülertransporte; Kreditbewilligung
- Verschiedenes

**Auflagen**

Die Unterlagen zu den Traktanden 1 bis 5 liegen 30 Tage vor der Gemeindeversammlung zur Einsichtnahme bei der Gemeindeverwaltung öffentlich auf. Einsicht in die Akten ist nach Absprache mit der Gemeindeverwaltung möglich.

**Rechtsmittel**

Beschwerden gegen Versammlungsbeschlüsse sind innert 30 Tagen (in Wahlsachen innert 10 Tagen) nach der Versammlung schriftlich und begründet beim Regierungsstatthalteramt Frutigen-Niedersimmental, Amthaus, Postfach 61, 3714 Frutigen, einzureichen (Art. 63ff VRPG). Die Verletzung von Zuständigkeits- und Verfahrensvorschriften ist sofort zu beanstanden (Art. 49a; Rügepflicht GG). Wer rechtzeitige Rügen pflichtwidrig unterlassen hat, kann gegen Wahlen und Beschlüsse nachträglich nicht mehr Beschwerde führen.

**Stimmrecht**

Stimmberechtigt an der Gemeindeversammlung ist, wer folgende Voraussetzungen ausnahmslos erfüllt:

- Stimmberechtigt in eidgenössischen Angelegenheiten
- Am 7. Juni 2023 seit mindestens 3 Monaten in Erlenbach i. S. wohnhaft
- Bei der Einwohnerkontrolle ordentlich angemeldet

Der Gemeinderat

Anschliessend an die Versammlung sind alle zu einem Apéro an Ort und Stelle eingeladen.

ERL23124002

**Diemtigen**

**AHV-Zweigstelle Niedersimmental Innerport, 3753 Oey**

Öffnungszeiten im Hauptbüro Oey

Montag, Mittwoch, Donnerstag und Freitag jeweils von 8.00 bis 11.30 Uhr oder nach Vereinbarung 033 681 80 24 oder ahv@diemtigen.ch

In der Anschlussgemeinde Erlenbach sind wir 2023 zu folgenden Zeiten und Daten erreichbar:

**Nur auf Voranmeldung**  
**Dienstag 15.45 bis 16.45 Uhr**

08.05.2023 (ausnahmsweise Montag)  
13.06.2023 11.07.2023 08.08.2023  
12.09.2023 10.10.2023 14.11.2023  
12.12.2023

Wir freuen uns auf Ihren Besuch im Büro Ihrer Gemeinde oder im Hauptbüro in Oey

AHV-Zweigstelle Niedersimmental  
Manuela Liechti und Team

s2.18

**Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung über Auffahrt**

Die Gemeindeverwaltung Diemtigen ist über die Feiertage wie folgt geöffnet:

**Mittwoch, 17. Mai 2023**  
08.00 – 11.30 / 14.00 – 15.30 Uhr

**Donnerstag, 18. Mai 2023**  
ganzer Tag geschlossen (Auffahrt)

**Freitag, 19. Mai 2023**  
ganzer Tag geschlossen

Gerne stehen wir Ihnen ab dem 22. Mai 2023 wieder zu den gewohnten Öffnungszeiten zur Verfügung und wünschen Ihnen eine schöne Auffahrt.

Gemeindeverwaltung Diemtigen

DIE23131002

**Kehrichtabfuhr an Auffahrt 2023**

In der Auffahrtswoche wird die Kehrichtabfuhr der Einwohnergemeinde Diemtigen anstatt am Donnerstagam **Mittwoch, 17. Mai 2023 ab 7.00 Uhr** durchgeführt.

Einwohnergemeinde Diemtigen

DIE23131001

**Ordentliche Gemeindeversammlung**

Gerne begrüssen wir Sie am **Donnerstag, 25. Mai 2023 um 20.00 Uhr**, in der Aula des Schulhauses Diemtigtal in Oey, zur ordentlichen Gemeindeversammlung.

Folgende Traktanden sind für die Gemeindeversammlung vorgesehen:

**Traktandenliste:**

- Jahresrechnung 2022 der Einwohnergemeinde Diemtigen Beratung, Genehmigung der Jahresrechnung 2022 und der nötigen Nachkredite
- Verkehrsmassnahmen Gemeindegebiet; Signalisation Strassenverkehr Genehmigung der Kreditabrechnung
- Verschiedenes

**Auflagen**

Die Unterlagen liegen ab dem 24. April 2023, zur Einsichtnahme bei der Gemeindeverwaltung öffentlich auf.

**Rechtsmittel**

Gegen Versammlungsbeschlüsse oder Vorbereitungshandlungen (z.B. Traktandenliste) kann innert 30 Tagen, gegen Wahlgeschäfte innert 10 Tagen beim Regierungsstatthalteramt Frutigen-Niedersimmental (Amthaus, Postfach 61, 3714 Frutigen) Beschwerde erhoben werden. Festgestellte Verfahrensmängel müssen während der Gemeindeversammlung gerügt werden (Rügepflicht).

**Protokoll**

Das Protokoll wird spätestens von Donnerstag, 8. Juni 2023 bis Freitag, 23. Juni 2023 bei der Gemeindeschreiberei aufgelegt. Gegen die Abfassung kann innerhalb dieser Frist schriftlich und begründet Einsprache beim Gemeinderat (Diemtigtalstrasse 15, 3753 Oey) erhoben werden.

**Stimmrecht**

Alle Stimmberechtigten sind zu dieser Versammlung freundlich eingeladen. Stimmberechtigt ist, wer das 18. Altersjahr zurückgelegt hat, in kantonalen Angelegenheiten stimmberechtigt und seit drei Monaten in der Gemeinde angemeldet ist.

Der Gemeinderat

DIE23139001

**Kantonale Volksabstimmung vom 18. Juni 2023**

**Nichtständiger Abstimmungsausschuss**

Neben dem ordentlichen Abstimmungsausschuss werden folgende Bürgerinnen und Bürger für den nichtständigen Abstimmungsausschuss eingesetzt:

Hauptbüro Oey: **Maurer Sina**, Oey und **Grimm Adrian**, Oey

Entschwil: **Reber Christian**, Horboden

Zwischenflüh: **Messerli Raphael**, Zwischenflüh

Schwenden: **Wyss-Wiedmer Eveline**, Schwenden

Infolge Verkauf des Bäuertlokals im Mehrzweckgebäude Entschwil, wurde das Abstimmungslokal in die Schulanlage Wiriethorn im Allmiried verlegt.

Gemeinderat Diemtigen

DIE23131003

**Fakultatives Referendum: Realisierung Abwasserleitung Zelgli**

Der Gemeinderat hat an seiner Sitzung vom 1. Mai 2023 den Kredit von insgesamt CHF 140'000.00 (ein Investitionskredit von CHF 14'000.00 für Ingenieurarbeiten wurde am 9. Januar 2023 vom Gemeinderat beschlossen) für die Realisierung der Abwasserleitung Zelgli (Baustart Sommer 2023) beschlossen. Der Beschluss erfolgt unter dem Vorbehalt des fakultativen Referendums.

Dieser Beschluss unterliegt gemäss Art. 43 OgR dem fakultativen Referendum. Die Stimmberechtigten (mindestens fünf Prozent in Gemeindeangelegenheiten) können bis am Montag, 11. Juni 2023 das Referendum, nur mit den offiziellen von der Gemeindeverwaltung zur Verfügung gestellten Unterschriftsbögen, dagegen

**RAIFFEISEN**



Rolf Ueltschi, Stv. Vorsitzender der Bankleitung

**Verhaltener Start in den Mai**

Die Schweizer Börse ist ruhig in den Mai gestartet. Dabei verheisst der Einkaufsmanagerindex der Industrie nichts Gutes: Er fiel im April um 1.7 Punkte auf einen Wert von 45.3 und notiert damit das vierte Mal in Folge unter der Wachstumsschwelle von 50 Zählern. Geberit spürt die weltweit nachlassende Konjunktur und hat im ersten Quartal weniger umgesetzt sowie einen geringeren Gewinn erwirtschaftet als im Vorjahr. Dennoch konnte die Erwartungen lag das erste Quartal beim Rückversicherer Swiss Re. Der Telekomkonzern Swisscom hat in den ersten drei Monaten des Jahres zwar weniger Umsatz erwirtschaftet als erwartet, die Profitabilität aber stärker gesteigert als von Analysten prognostiziert. Trotz einer hohen Vergleichsbasis aus dem Vorjahr hat das Dentalunternehmen Straumann seinen Umsatz zum Jahresauftakt erhöht. Die Börse reagierte positiv auf den Zwischenbericht. Mit dem Vorjahresvergleich zu kämpfen hatte hingegen der PC-Zubehörhersteller Logitech. Nach einem Rekordjahr 2021/22 schloss er das per Ende März abgelaufene Geschäftsjahr mit einem Umsatzrückgang von 17% ab. Der Reingewinn reduzierte sich um 43% auf 364.6 Millionen US-Dollar. Obwohl die Erwartungen damit nur teilweise erfüllt wurden und das Unternehmen für die kommenden sechs Monate mit einem weiteren Umsatzrückgang im zweistelligen Bereich rechnet, quittierte die Börse das Ergebnis mit deutlichen Aufschlägen.

Devisen	
EUR / CHF	0.982
USD / CHF	0.889
GBP / CHF	1.125
Rohstoffe	
Gold 1 kg	57'807
Silber 1 kg	734
Oil (Brent)	75.80

Wie erwartet hat die US-Notenbank Fed ihren Leitzins diese Woche um weitere 25 Basispunkte auf ein Zielband von 5.00% bis 5.25% angehoben. In seinen Ausführungen unterstrich der Notenbankchef Jerome Powell das Doppelmandat der Fed: Preisstabilität und Vollbeschäftigung. Weitere Zinsschritte wurden weder in Aussicht gestellt noch verneint. Vielmehr hängt die Geldpolitik von der Entwicklung der Konjunktur ab. Wir gehen davon aus, dass der Höhepunkt der Zinsen damit erreicht ist. Entgegen einigen Marktteilnehmern rechnen wir allerdings nicht mit baldigen Zinssenkungen. Mit der kalifornischen Regionalbank PacWest gerät in den USA die nächste Bank ins Schlittern. Grund sind massive Abflüsse von Kundengeldern. Dabei hätte die Übernahme der First Republic Bank durch JPMorgan Anfang Woche Vertrauen schaffen sollen. Immerhin zeigt sich aber, dass die Grossbanken in der Lage sind, solche Akquisitionen zu stemmen.

Mehr Research Publikationen finden Sie hier:



Aktienmärkte	
SMI	11'554
Dow Jones	33'668
Dax	15'961
Nikkei	28'978
Top 3 SMI 1 Jahr	
Richemont	37.44%
Holcim	24.62%
Swiss Re	14.20%
Flop 3 SMI 1 Jahr	
Credit Suisse	- 87.04%
Sonova	- 18.58%
Roche	- 18.41%

Quelle 8.5.2023: raiffeisen.ch/boerse

**RAIFFEISEN**  
www.raiffeisen.ch/boerse

ergreifen. Die Unterschriftenbögen sind bei der Gemeindeverwaltung Diemtigen, Diemtigtalstrasse 15, 3753 Oey einzureichen.

Kommt das Referendum zustande, wird an der nächsten Gemeindeversammlung über dieses Geschäft beschlossen.

Die Unterlagen liegen ab Freitag, 11. Mai 2023 bis am 11. Juni 2023 (Referendumsfrist) bei der Gemeindeverwaltung Diemtigen öffentlich auf.

Der Gemeinderat  
DIE23124003

Wir suchen ab August 2023 **Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter für die Tagesschule Diemtigtal** Schulhäuser Oey und Wiriehorn Modul «Mittagstisch»

Wahlweise Montag, Dienstag, Donners- tag, Einsatz 1½ – 2 Stunden pro Mittag

**Ihr Aufgabengebiet:**

Sie betreuen die Schülerinnen und Schü- ler während der Mittagspause. Sie helfen mit, den Mittagstisch und die restliche Pausenzeit positiv zu begleiten und zu gestalten.

Der Stundenlohn richtet sich nach dem Personal und Besoldungsreglement der Gemeinde Diemtigen.

**Sind Sie interessiert?**

Auskunft erteilt Ihnen gerne Franziska Megert, Leiterin der Tagesschule Diem- tigtal. Telefon 079 104 77 80

Bitte senden Sie Ihre schriftliche Bewer- bung bis am 29. Mai 2023 an die Gemein- deverwaltung Diemtigen, Tagesschul- sekretariat, Diemtigtalstrasse 15, 3753 Oey oder per E-Mail an tagesschule@ schule-diemtigtal.ch.

Die Tagesschulleitung  
s2.19



**Tagesschule Wimmis Anmeldeunterlagen Schuljahr 2023/2024**

Die Anmeldeunterlagen der Tagesschule fürdasSchuljahr2023/2024werdenallen Eltern der Schulkinder der Schule Wim- mis per Mail zugestellt und stehen unter www.schule-wimmis.ch / Angebote / Tagesschule zum Download bereit.

Die Anmeldung muss bis spätestens **12. Mai 2023, 12.00 Uhr**, bei der Schule Wimmis, Schulhausstrasse 13, 3752 Wimmis per Post oder per Mail an schule@ wimmis.ch eingehen. Pro Kind muss ein Anmeldeformular ausgefüllt werden.

Tagesschulleitung Wimmis, D. Germann  
WIM23124002

**Gemeindeversammlung 8. Juni 2023**

Die Gemeindeversammlung findet am Donnerstag, 8. Juni 2023 um 20.00 Uhr in der Aula Schulanlage Chrümig statt.

**Traktanden:**

1. Rechnung 2022, Genehmigung
2. Baureglement, Revision
3. Kauf Betriebsgebäude Armasuisse, Kreditbewilligung
4. Verschiedenes

**Auflagen**

Die Unterlagen zu Traktandum Nr. 1 liegen 30 Tage vor der Gemeindeversammlung zur Einsichtnahme bei der Gemeindev- waltung öffentlich auf. Die öffentliche Auflage zu Traktandum Nr. 2 hat vom 30. März bis 1. Mai 2023 stattgefunden. Wei- tere Informationen zu den traktandierten Geschäften und Einsicht in zusätzliche Akten sind nach Absprache mit dem Gemeindeverwalter möglich.

**Rechtsmittel**

Gegen Versammlungsbeschlüsse kann innert 30 Tagen beim Regierungsstatthalteramt Frutigen-Niedersimmental Beschwerde erhoben werden. Festge- stellte Verfahrensmängel sind während der Gemeindeversammlung sofort zu rügen (Rügepflicht).

**Protokoll**

Das Protokoll wird vom 15. Juni 2023 bis 17. Juli 2023 bei der Gemeindev- waltung aufgelegt. Gegen die Abfassung kann innerhalb dieser Frist schriftlich und begründet Einsprache beim Gemeinderat erhoben werden.

**Stimmrecht**

Stimmberechtigt an der Gemeindev- sammlung ist, wer folgende Vorausset- zungen ausnahmslos erfüllt: – Stimmberechtigt in eidgenössischen Angelegenheiten – Am 8. Juni 2023 seit mindestens 3 Monaten in Wimmis wohnhaft – Bei der Einwohnerkontrolle Wimmis ordentlich angemeldet

**Apéro**

Nach der Versammlung wird ein Apéro mit Imbiss offeriert.

WIM23124003

**Öffnungszeiten über Auffahrt**

Die Gemeindeverwaltung ist über die Auffahrt wie folgt geöffnet:

*Mittwoch, 17. Mai 2023, 8.00–12.00Uhr/Nachmittaggeschlossen*  
*Auffahrt, 18. Mai 2023, ganzer Tag geschlossen*  
*Freitag, 19. Mai 2023, ganzer Tag geschlossen*

Ab Montag, 22. Mai 2023 stehen wir Ihnen wieder zu den gewohnten Öffnungszeiten zur Verfügung.

Das Team der Gemeindeverwaltung wünscht Ihnen schöne Auffahrt!

Gemeindeverwaltung  
WIM23124006

**Zurückschneiden Bäume, Sträucher und Hecken**

Bäume, Sträucher und Zäune die zu nahe an der Strasse stehen oder in den Strassenraum hineinragen, sind für alle Verkehrsteilnehmer eine grosse Gefahr. Die Gesetzgebung enthält daher klare Vorschriften:

**Hecken / Sträucher**

- Mindestens 0.5 m seitlicher Abstand zur Fahrbahn.
- Rückversetzung um Mehrhöhe, falls Pflanzen höher als 1,2m.

**Überhängende Äste**

- Äste dürfen bei Strassen bis 4,5 m Höhe nicht in den Luftraum hineinragen.
- Äste dürfen bei Gehwegen bis 2,5 m Höhe nicht in den Luftraum hineinragen.
- Absturzgefährdete Äste müssen ent- fernt werden.

An **unübersichtlichen Strassenstellen** dürfen Einfriedungen etc. die Fahrbahn um höchstens 60cm überragen.

Für Fragen oder Besichtigungen steht die Bauverwaltung, Tel. 033 657 81 15 oder unser Werkhofleiter Markus Hiltbrand, Tel. 079 366 91 54 gerne zur Verfügung. Bäume und Pflanzen müssen bis zum **15. Juni 2023** (und im Verlaufe des Jahres nötigenfalls erneut auf das vorgeschrie- bene Lichtmass) zurückgeschnitten werden. Nach diesem Zeitpunkt können die zuständigen Gemeindeorgane auf- grund der Gesetzgebung die notwendige Schritte unternehmen, um die nicht ausgeführten Arbeiten auf Kosten der Pflichtigen ausführen zu lassen.

Danke, dass sie uns helfen, Unfälle, Schä- den und unnötigen Kosten zu vermeiden.

Kommission für Gemeindebetriebe  
WIM23124005

**Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde Wimmis**

**Einladung zur ordentlichen Kirchgemeindeversammlung**

**Mittwoch, 14. Juni 2023, 20.00 Uhr in der Pfrundschiür Wimmis**

**Traktanden:**

1. Jahresrechnung 2022
  - a) Genehmigung diverser Nachkredite im Gesamttotal von CHF 70'969.05
  - b) Genehmigung Jahresrechnung 2022
  - c) Genehmigung Schlussrechnung Investitionsausgaben für Sanierung Rest Stützmauer unterhalb Pfarr- hauses von CHF 55'689.70
  - d) Genehmigung neuer Investitions- kredit für Türfronten und Rollläden an der Pfrundschiür von insgesamt CHF 30'500.00
2. Informationen aus dem Kirchgemein- derat
3. Verschiedenes

Im Anschluss an die Kirchgemeindev- sammlung laden wir Sie zu einem Apéro ein. Der Kirchgemeinderat  
s2.19

**Frühjahrsversammlung der Bürgergemeinde Wimmis**

**Freitag, 30. Juni 2023, 19.30 Uhr, Löwen Wimmis**

**(Verschiebedatum vom Freitag, 2. Juni 2023, 19.30 Uhr)**

**Traktanden**

1. Genehmigung Jahresrechnung 2022 (inkl. Rückstellungen, Abschreibungen, etc.)
2. Ersatzwahl des Burgerrats- und Bürgergemeinde-Vizepräsidenten für die restliche Amtsperiode 2021–2024
3. Orientierungen/Verschiedenes

**Rechtsmittel**

Gegen Versammlungsbeschlüsse kann innert 30 Tagen (in Wahlsachen innert 10 Tagen) beim Regierungsstatthalteramt Frutigen-Niedersimmental Beschwerde erhoben werden. Festgestellte Verfah- rensmängel sind während der Bürger- gemeindeversammlung sofort zu rügen (Rügepflicht).

**Protokoll**

Das Protokoll wird vom 14. Juli 2023 bis 14. August 2023 bei der Gemeindev- waltung Wimmis aufgelegt. Gegen die Abfassung kann innerhalb dieser Frist schriftlich und begründet Einsprache beim Burgerrat erhoben werden.

Der Burgerrat  
b2.19

**Werkhof Wimmis Lehrstelle 2024**

Suchen Sie eine solide Grundausbildung für die Zukunft?

Ab August 2024 wird bei uns eine Lehr- stelle frei als

**Fachmann Betriebsunterhalt (Fachrichtung Werkhof)**

Wenn Sie an den Aufgaben des Werkhofs Wimmis interessiert sind, die vielfältigen Tätigkeiten kennenlernen möchten, Ge- fallen an der Abwechslung haben und gerne draussen arbeiten, sind Sie bei uns richtig.

Wir bieten Ihnen während drei Jahren eine umfassende, praxisnahe und vielseitige Ausbildung.

Wir erwarten:

- Sekundar- oder Realschulabschluss
- Zuverlässigkeit und Einsatzbereitschaft
- Teamgeist
- Rasche Auffassungsgabe

Sind Sie interessiert daran, hinter die Kulissen eines Werkhofs zu sehen? Vor- gängige Schnupperlehren sind erwünscht. Senden Sie uns Ihr Bewerbungsdossier inklusive Lebenslauf, Zeugnisse und Foto bis spätestens Freitag, 9. Juni 2023.

Weitere Informationen zur Lehrstelle erhalten Sie von: Markus Hiltbrand, Leiter Werkhof, Telefon: 079 366 91 54 oder werkhof@wimmis.ch

s2.23



**Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung und des Werkhofes Spiez über Auffahrt**

Die Büros der Gemeindeverwaltung sowie der Werkhof Spiez sind über die Auffahrt wie folgt geöffnet:

- Mittwoch, 17. Mai 2023, 14.00–16.00 Uhr
- Donnerstag, 18. Mai 2023, geschlossen
- Freitag, 19. Mai 2023, geschlossen

Ab Montag, 22. Mai 2023, gelten wieder die üblichen Öffnungszeiten.

Gemeinderat Spiez  
SPI23131001

**Baupublikationen**

**Lenk**

**Baupublikation**

Gesuchsteller: **Georg Heinz**, Auweg 2, 4410 Liestal

Projektverfasser: Georg Heinz, Auweg 2, 4410 Liestal

Bauvorhaben: Aufstellen Luft-Wasser- Split Wärmepumpe

Standort: Örtlistr. 7, Parz. Nr. 1547

Nutzungszone: Wohnzone 2

Einsprachefrist: 12.06.2023

Auflagestelle: Bauverwaltung Lenk und unter www.portal.ebau.apps.be.ch

Es wird auf die Gesuchakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Einsprachefrist im Doppel bei der Bauverwaltung Lenk, 3775 Lenk einzu- reichen.

Bauverwaltung Lenk  
LEN23131002

**Zweisimmen**

**Baupublikation**

Gesuchsteller: **RO.M Invest GmbH**, Kirchenfeldstrsse 55, 3005 Bern

Projektverfasser: Kreuzwerk AG, Haupt- strasse 62, 4566 Kriegstetten

Bauvorhaben: Teilweise Umnutzung sowie Umbau bestehendes Wohn- und Geschäftshaus. Ersatz Ölheizung durch eine Pelletheizung, baubewilligt mit Bauentscheid vom 29.6.2020

Projektänderung: Anpassung Wohnungs- mix und -grundrisse, neu 3 anstelle 2 Wohnungen

Nutzungsart: Wohnungsfläche beste- hend (Erweiterung ohne Nutzungsbe- schränkung)

Standort / Zone: Zweisimmen - Bahnhof- strasse 10 / Kernzone KS2

Parzelle: 573

Schutzzone/Schutzobjekt BaugruppeB/ erhaltenswertes K-Objekt

Auflageort und Einsprachestelle: Bauverwaltung, Lenkstrasse 5, 3770 Zweisimmen,

Auflage- und Einsprachefrist: 5.6.2023

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen.

Bauverwaltung Zweisimmen  
ZWE23124007

**Zweisimmen**

**Bau- und Ausnahmepublikation**

Baugesuchsteller: **Christian Rieben**, Unterbächen 774c, 3766 Boltigen

Grundeigentümerin: Bäuertgemeinde Moseried, Reichensteinstrasse 17, 3770 Zweisimmen

Bauvorhaben: Einbau eines erdverlegten Trinkwassertanks und Ersatz der beste- henden Wasserleitung

Masse und Bauart: siehe Planunterlagen

Standort: Zweisimmen, Chäleweid, Holiebistrasse Nrn. 7a und 7b, 3770 Zweisimmen, Parzellen Nrn. 628 und 832

Baugebiet: Landwirtschaftszone

Beanspruchte Ausnahmen: Bauvorhaben ausserhalb des Baugebietes; Unterschreiten des Waldabstandes; Nichtforstliche Kleinbaute und -anlage im Wald

Betroffene Schutzzonen, -gebiete oder -objekte: Gewässerschutzbereich Au

Auflagestelle: Bauverwaltung Zweisim- men, Gemeindeverwaltung, Lenkstrasse 5, 3770 Zweisimmen und elektronisch unter www.portal.ebau.apps.be.ch

Einsprachestelle: Regierungsstatthalter- amt Obersimmental-Saanen, Amthaus, Schönriedstrasse 9, 3792 Saanen

Auflage- und Einsprachefrist: bis und mit 12. Juni 2023

Es wird auf die aufgelegten Gesuchsakten sowie die Verpflegung/Spraymarkie- rung verwiesen.

Einsprachen, Rechtsverwahrungen und Lastenausgleichsansprüche: Einspra- chen und Rechtsverwahrungen sind bei der Einsprachestelle schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist ein- zureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich. Lastenausgleichs- ansprüche, die dem Regierungsstatthal- teramt Obersimmental-Saanen innert der Einsprachefrist nicht angemeldet werden, verwirken (Art. 31 Baugesetz).

**Begriff des Lastenausgleichs gemäss Art. 30 und 31 Baugesetz:** Nutzt ein Grundeigentümer einen Sondervorteil, der ihm durch eine Ausnahmegewilligung, eine Überbauungsordnung oder sonst wie in wesentlicher Abweichung von örtlichen Bauvorschriften zulasten eines Nachbarn eingeräumt ist, so hat er diesen Nachbarn zu entschädigen, wenn die Beeinträchtigung erheblich ist.

Der Stv. Regierungsstatthalter von Obersimmental-Saanen: Thomas Blum  
s3.19

**Zweisimmen**

**Baupublikation**

Gesuchsteller: **Sabrina und David Kurzen**, Aeussere Gasse 8, 3770 Zwei- simmen

Projektverfasser: Knutti Holz AG, Fisch- bachmoos 496f, 3764 Weissenburg

Bauvorhaben: Anbau Autounterstand an bestehende Scheune/Garage; Neueinde- ckung Dach (Nord-Ost)

Standort / Zone: Zweisimmen - Aeussere Gasse 8b / LWZ

Parzelle Nr.: 88

Schutzzone / Schutzobjekt: Ortsbildschutzgebiet / keines

Beanspruchte Ausnahmen: Bauen ausserhalb Baugebiet, Art. 24 ff RPG

Auflageort und Einsprachestelle: Bauver- waltung, Lenkstr. 5, 3770 Zweisimmen

Auflage- und Einsprachefrist: 12.6.2023

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Eins- prachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich. Lastenausgleichsansprüche, die nicht innert der Einsprachefrist angemeldet werden, verwirken (BauG. Art. 31).

Bauverwaltung Zweisimmen  
ZWE23131006

**Zweisimmen**

**Baupublikation**

Gesuchsteller: **Peter Allemann**, Rinder- bergstrasse 1, 3770 Zweisimmen

Projektverfasser: Markus Kunz, Thun- strasse 26B, 3770 Zweisimmen

Bauvorhaben: Umnutzung Wohnraum in Geräte(einstell-)raum

Standort: Zweisimmen - Steineggstrasse 15

Zone: Landwirtschaftszone (das Bauvor- haben ist zonenkonform)

Parzelle Nr.: 433

Schutzzone/Schutzobjekt Keine/Keines

Auflageort und Einsprachestelle: Bau- verwaltung, Lenkstrasse 5, 3770 Zwei- simmen

Auflage- und Einsprachefrist: 12.06.2023

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwahrungen

sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen.

Bauverwaltung Zweisimmen

ZWE23131007

**Erlenbach**

**Baupublikation**

Gesuchsteller: **Marina und Lukas Künzi**, Obermattenweg 384b, 3762 Erlenbach i. S

Projektverfasserin: Imobersteg Archi- tektur, Bächlenstrasse 11 / Bifang, 3753 Oey

Bauvorhaben: Abtragung von Terrain, Erstellung Stützmauer

Standort: Obermattenweg 384b, 3762 Erlenbach i. S., Parzelle Nr. 1918

Zone: Wohnzone W1, Gewässerschutz- bereich üB

Ausnahmen: Art. 27 GBR i.V.m. Art. 46 GBR, Überschreitung Gebäudehöhe

Auflage- und Einsprachefrist: 12.06.2023

Auflage- und Einsprachestelle: Gemein- deverwaltung Erlenbach i. S.

Auflage in eBau: https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances?municipality=20576

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen.

ERL23131004

**Erlenbach**

**Baupublikation**

Gesuchsteller: **Auto-Lack-Design AG**, Krattigstrasse 48, 3700 Spiez

Projektverfasserin: Peter Olf GmbH, Graben 313b, 3762 Erlenbach i. S.

Bauvorhaben: Ersatz Dacheindeckung Eternit zu Trapezblech mit Neubau PV-Anlage und Ersatz bestehende Ölheizung

Standort: Kreuzgasse 567b, 3758 Latter- bach, Parzelle Nr. 1717

Zone: Wohn- und Gewerbezone 2, Gewässerschutzbereich üB

Auflage- und Einsprachefrist: 5.6.2023

Auflage- und Einsprachestelle: Gemeindeverwaltung Erlenbach i. S.

Auflage in eBau: https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances?municipality=20576

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen.

Gemeindeverwaltung Erlenbach i. S.

ERL23124003

**Spiez**

**Baupublikation**

Gesuchsteller / Projektverfasser: **Bell- wald Arnold**, General-Guisanstrasse 13, 3700 Spiez

Bauvorhaben: Ersatz und Erweiterung best. Balkongeländer durch Ganzglas- geländer

Standort: General-Guisanstrasse 13, 3700 Spiez Parz. Nr. 6057

Zone: W2

Betroffene Schutzzonen und -gebiete: Ortsbilderhaltungsgebiet

Auflage- und Einsprachefrist bis und mit 5. Juni 2023

Planaufgabe und Einsprachestelle: Abteilung Hochbau, Planung, Umwelt Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez. Planaufgabe auch elektronisch unter: https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances?municipality=20898

Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind während der Auflagefrist der Abtei- lung Hochbau/Planung/Umwelt Spiez schriftlich und begründet im Doppel einzureichen. Bei Kollektiveinspra- chen und vervielfältigten Einsprachen muss angegeben werden, wer die Einspre- chergruppe rechts-verbündlich vertritt. Verfügungen und Entscheide können im Anzeiger oder im Amtsblatt veröffent- licht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Zahl der Einsprachen mit unverhältnis-mässigem Aufwand verbunden wäre.

Bauart: Betonkonstruktion  
 Bedachung: Satteldach / Eternit-Schiefer dunkelgrau  
 Betroffene Schutzzonen und -gebiete: Ortsbilderhaltungsgebiet  
 Auflage- und Einsprachefrist bis und mit 5. Juni 2023  
 Planaufgabe und Einsprachestelle: Abteilung Hochbau, Planung, Umwelt Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez. Planaufgabe auch elektronisch unter: <https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances?municipality=20898>  
 Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind während der Auflagefrist der Abteilung Hochbau/Planung/Umwelt Spiez schriftlich und begründet im Doppel einzureichen. Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten Einsprachen muss angegeben werden, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich vertritt. Verfügungen und Entscheide können im Anzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Zahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre.  
 Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Abteilung Hochbau,  
 Planung, Umwelt Spiez  
 SPI23124007

**Spiez**

**Baupublikation**

Geschsteller: **Anneler Samuel und Petra**, Simmentalstrasse 12, 3700 Spiez  
 Projektverfasser: anneler hungerbühler ag, Länggasse 13, 3600 Thun  
 Bauvorhaben: Umbau und Erweiterung Wohnhaus und Neubau Autounterstand  
 Standort: Simmentalstrasse 12, 3700 Spiez / Parz. Nr. 2569  
 Zone: M2  
 Bauart: Holzkonstruktion  
 Bedachung: Anbau Wohnhaus: Flachdach begehbar / Autounterstand: Flachdach begrünt

Betroffene Schutzzonen und -gebiete: Wildschutzgebiet Nr. 34 «Spiezweiher»  
 Auflage- und Einsprachefrist bis und mit 5. Juni 2023  
 Planaufgabe und Einsprachestelle: Abteilung Hochbau, Planung, Umwelt Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez. Planaufgabe auch elektronisch unter: <https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances?municipality=20898>  
 Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind während der Auflagefrist der Abteilung Hochbau/Planung/Umwelt Spiez schriftlich und begründet im Doppel einzureichen. Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten Einsprachen muss angegeben werden, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich vertritt. Verfügungen und Entscheide können im Anzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Zahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre.  
 Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Abteilung Hochbau,  
 Planung, Umwelt Spiez  
 SPI23124008

**Spiez**

**Baupublikation**

Bauherrschaft: **Kantonspolizei Bern**, Heinz Hoffleit, Nordring 30, 3001 Bern  
 Projektverfasserin: 3HOCH4 ARCHITECTEN AG, Marco Aerni, Stadtbachstrasse 44, 3012 Bern  
 Bauvorhaben: Neubau Hundetrainingsanlage, Neubau Geräteschopf  
 Standort: Industriestrasse, Spiez, Parzelle Nr. 4550, Koordinaten: 2°6'15"495 / 1°17'1"980, Zone: Landwirtschaftszone (LWZ), Gewässerschutzbereich Au  
 Ausnahme:  
 • Bauvorhaben ausserhalb der Bauzone, Art. 24 RPG  
 Auflage- und Einsprachefrist: 5. Juni 2023  
 Aufgabestelle: Abteilung Bau Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez und elektronisch im eBau-Portal des Kantons Bern ([www.portal.ebau.apps.be.ch](http://www.portal.ebau.apps.be.ch)).  
 Es wird auf die Gesuchsakten und auf die Profile vor Ort verwiesen.  
 Einsprachen und Rechtsverwahrungen sowie Lastenausgleichsbegehren sind schriftlich und begründet beim Regierungsstatthalteramt Frutigen-Niedersimmental, Amthaus, Postfach 61, 3714 Frutigen einzureichen. Lastenausgleichsansprüche, die nicht innerhalb der Auflage- und Einsprachefrist angemeldet werden, verirken.

Regierungsstatthalteramt  
 Frutigen-Niedersimmental  
 SPI23124006

**Öffentliche Auflagen**

**Zweisimmen**

**Öffentliche Bekanntmachung Grundwasserschutzzone Vordere Wyermatte Quelle GSZ Nr. 801 Aufhebung und Ausserkraftsetzung**  
 Das Amt für Wasser und Abfall (AWA) des Kantons Bern hat auf Antrag der Wasserversorgungsgenossenschaft Zweisimmen mit Beschluss vom 06.04.2023 die Grundwasserschutzzone Vordere Wyermatte Quelle GSZ Nr. 801 gemäss Regierungsratsbeschluss vom 03.08.1988 in Anwendung von Art. 22 WVG aufgehoben. Die Vordere Wyermatte Quelle wird seit dem Jahre 2016 nicht mehr für die öffentliche Trinkwasserversorgung genutzt. Der Beschluss über die Aufhebung der Grundwasserschutzzone Vordere Wyermatte Quelle GSZ Nr. 801 tritt am Tag nach dieser Publikation in Kraft.

Der Gemeinderat  
 ZWE23131004

**Nichtamtlicher Teil**

**Seitenwaldkorporation in der Bäuert Brand, Lenk**

**Einladung zur ordentlichen Hauptversammlung**  
**Freitag, 26. Mai 2023, 20.15 Uhr, Kreuz, Lenk**  
 Traktanden:  
 1. Begrüssung / Rückblick  
 2. Protokoll  
 3. Jahresrechnung  
 4. Feuerstättregister  
 5. Wald  
 6. Verschiedenes

Der Vorstand  
 s7.18

**Stiegelberg Lenk**

**Versammlung**  
**Mittwoch 24. Mai 2023, 20.15 Uhr im Restaurant Gaden**  
 Traktanden:  
 1. Protokoll  
 2. Rechnungsablage  
 3. Verschiedenes

Der Vorstand  
 s7.19

**Viehversicherungskasse Lenk**

**Generalversammlung**  
**Montag 22. Mai 2023 20.00 Uhr im Hotel Kreuz Lenk**  
 Traktanden:  
 1. Protokoll  
 2. Rechnungen  
 3. Prämiensätze und Schatzungsmaxime  
 5. Wahlen  
 6. Mutationen  
 7. Verschiedenes

Der Vorstand  
 b7.19

**Römisch-katholische Kirchgemeinde Gstaad**

**Ordentliche Kirchgemeindeversammlung**  
**Sonntag, 18. Juni 2023, 11.00 Uhr Im Kirchenzentrum Zweisimmen**  
 Traktanden:  
 1. Begrüssung, Genehmigung der Traktanden  
 2. Wahl der Stimmenzähler  
 3. Protokoll der Kirchgemeindeversammlung vom 27. November 2022  
 4. Rechnung 2022  
 5. Orientierung Neubau Pfarrhaus Gstaad  
 6. Verschiedenes

Das Protokoll der Kirchgemeindeversammlung vom 27. November 2022 sowie die Rechnung 2022 können an folgenden Orten eingesehen werden:  
 • Pfarramtssekretariat, Gstaad (Tel.: 033 744 11 41)  
 • Eva Regli, Zweisimmen (Tel.: 033 722 33 23)  
 • Michèle Kuhnen, Lenk (Tel.: 033 733 18 27)

Der Kirchgemeinderat  
 s7.19

**Eidg. Feldschieszen 2023**

**Schiessstand Weissenbach-Boltigen**  
 Freitag, 2. Juni 17.00 – 21.00 Uhr  
 Samstag, 3. Juni 14.00 – 21.00 Uhr  
 Sonntag, 4. Juni 08.30 – 13.00 Uhr  
 Achtung: Letzte Standblattausgabe am Sonntag 12.00 Uhr  
 Vorschieszen:  
 26. Mai 18.00 – 20.30 Uhr  
 31. Mai 18.00 – 20.30 Uhr  
 Unter den teilnehmenden Damen wird ein Fruchtkorb verlost.  
 Vor dem Betreten der Schusslinie wird gewarnt!  
 Zu zahlreicher Beteiligung lädt ein:  
 Die Kreisleitung 24  
 Die Sekretärin: Martina Heimberg  
 b7.19

**Pferdeversicherungs-Genossenschaft des Kander- und Simmentales sowie des Saanenlandes**

**Ordentliche Hauptversammlung**  
**Montag, 22. Mai 2023 um 20.00 Uhr im Hotel Restaurant Simmental, Boltigen**  
 Traktanden:  
 1. Protokoll der ordentl. Hauptversammlung vom 17. Okt. 2022  
 2. Jahresrechnung 2022/23  
 3. Verschiedenes  
 4. Wahlen

Der Vorstand  
 b7.19

**Bäuertgemeinde Betelried**

**Ordentliche Bäuertversammlung**  
**Mittwoch, 31. Mai 2023, 20.15 Uhr im Püürt-Huus, Blankenburg**  
 Traktanden:  
 1. Protokoll Bäuertversammlung vom 04.01.2023  
 2. Rechnungsablage 2022 mit Revisionsbericht  
 3. Budget 2023  
 4. Bäuertnutzen  
 5. Geldanlage  
 6. Vergabe Bäuertrechte  
 7. Standort Brunnen W. Trachsel  
 8. Grenzverlauf Grundstücke Bäuert/K. Trachsel (Landerwerb)  
 9. Ölheizung für Fernwärme  
 10. Orientierungen  
 11. Verschiedenes

Der Vorstand  
 b7.19

**Verein Burgergemeinde Därstetten**

**Ordentliche Versammlung**  
**Freitag, 26. Mai 2023, 20.00 Uhr Lochmatte-Träff Därstetten**  
 Traktanden:  
 1. Protokoll vom 20. Mai 2022  
 2. Rechnung/Budget  
 3. Vereinsausflug am 7. Oktober 2023. Weitere Infos werden an der Versammlung bekannt gegeben  
 4. Verschiedenes  
 Anschliessend an die Versammlung wird ein Imbiss offeriert.  
 Wir hoffen auf zahlreiches Erscheinen.  
 Der Burgerrat  
 s7.19

**Wasserversorgungsgenossenschaft Schwenden**

**Generalversammlung**  
**Freitag, 26. Mai 2023, 20.00 Uhr im Restaurant Spillgerten, Schwenden**  
 Traktanden:  
 1. Begrüssung  
 2. Protokoll Gründungsversammlung  
 3. Geschäftsbericht Orientierung  
 4. Verschiedenes  
 Die Verwaltung Wasserversorgungsgenossenschaft Schwenden  
 s7.19

**Feuerstatt- und Winterungsallmendberechtigte Schwenden**

**Ordentliche Versammlung**  
**Montag, 22. Mai 2023, 20.00 Uhr im Dorfhüs Schwenden**  
 Traktanden:  
 1. Rechnung Wald  
 2. Rechnung Allmend  
 3. Waldangelegenheiten  
 4. Hangrutsch Sanierung Nydegg  
 5. Verschiedenes

Der Vorstand  
 s7.19

**Aus dem Gemeinderat**

**Spiez**

**Beschlüsse Gemeinderat vom 1. Mai 2023**  
**Eine Kapazitätserweiterung des Trennsystems Gütital-Angern ist nötig**  
 Das Kanalisationssystem im Gütital stösst an mehreren Stellen an seine Grenzen. Die Erfahrungen im Sommer 2021 mit überdurchschnittlich intensiven Niederschlägen und damit einhergehenden Schadenereignissen haben zu einer vertieften und umfassenden hydraulischen Analyse des gesamten Gebiets Gütital geführt. Diese Analyse hat aufgezeigt, dass die bisher umgesetzten Massnahmen sowie die Beseitigung der Engstelle beim Pumpwerk Gütital noch nicht ausreichen, um unkontrollierte Überflutungen bei solchen Starkregenereignissen zu verhindern. Erst mit dieser Entlastungsleitung können das System vor allem im unteren Teil hinreichend entlastet und die notwendigen Reserven geschaffen werden.  
 Mit diesem Baukredit kann die Entlastungsleitung Bergweg–Gütital erstellt werden. Parallel zur Kreditbeschaffung

soll das Baubewilligungsverfahren durchgeführt werden. Angestrebt wird ein Baubeginn im Herbst/Winter 2023, damit für die Bauarbeiten im See die alljährliche Seeabsenkung im Januar/Februar 2024 ausgenützt werden kann. Damit das Bergwegquartier während der Bauphase Angernstrasse–Bergweg (Bauzeit rund 6 Monate) für Rettungsdienste und Anwohnende erreichbar bleibt, ist der Bau einer temporären Verbindungsstrasse vorgesehen. Die Anwohner werden zu gegebener Zeit über die weiteren Details informiert.  
 Für die Ausführung der Entlastungsleitung Bergweg–Gütital für Sauberabwasser wird ein Verpflichtungskredit von CHF 2'190'000 zu Lasten der Investitionsrechnung (Spezialfinanzierung Abwasserentsorgung) zuhanden des Grossen Gemeinderats beschlossen.  
**Die Mitarbeitenden der Gemeindeverwaltung Spiez arbeiten gerne bei der Gemeinde Spiez**  
 Die regelmässig stattfindende Mitarbeitendenumfrage wurde im Herbst 2022 erstmals in Zusammenarbeit mit einer externen Partnerin durchgeführt. Fragen zur Arbeitsplatzkultur sowie zur Arbeitgeberattraktivität wurden ausgewertet. Die Zufriedenheit der Mitarbeitenden wurden auch Fragen zur Arbeits- und Arbeitsplatzsituation gestellt. Die Umfrage erfolgte online und die Mitarbeitenden beantworteten anonym rund 70 Fragen. Der positive Rücklauf von 86.5% bestätigt den Mehrwert durch die externe Begleitung. Arbeitsinhalte wurden als interessant, abwechslungsreich und motivierend bewertet. Die vorgesetzten Personen werden von den Mitarbeitenden als wertschätzend, offen, respektvoll, fördernd und als Vorbild wahrgenommen. Die Mitarbeitenden arbeiten gerne bei der Gemeindeverwaltung Spiez und empfehlen sie als Arbeitgeberin weiter. Über dieses positive Resultat freut sich der Gemeinderat sehr. «Die Motivation unserer Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter führt zu guten Leistungen und hilft die stets steigenden Anforderungen gemeinsam zu erfüllen. Dies kommt auch der Bevölkerung zugute. Wir sind «zäme ungerwägs», so die Gemeindepräsidentin Jolanda Brunner». Die Mitarbeitendenumfrage hat auch auf Optimierungsmöglichkeiten hingewiesen, die als Chancen erkannt und laufend umgesetzt werden.  
 SPI23131006

**Leserbild im Simmentaler Anzeiger**



Einzigartig, Sommerfeeling ...

Eingesandt: Brigitte Leutenegger, Faulensee

**Senden Sie uns ein schönes, originelles oder lustiges Bild** und wir belohnen Sie mit einem Einkaufsgutschein von Coop im Wert von Fr. 30.–. Senden Sie das Bild in genügender Auflösung an [anzeiger@ilg.ch](mailto:anzeiger@ilg.ch) oder Simmentaler Anzeiger, Herrenmattstr. 37, 3752 Wimmis. Bitte mit Absender und kurzer Legende. Es wird keine Korrespondenz geführt.



Soziale Dienste

**Sozialdienst Obersimmental**  
**Lenk, St. Stephan, Zweisimmen, Boltigen**  
 Öffnungszeiten:  
 Mo-Fr 09.00-11.30 / 13.30-16.30 Uhr  
 Mittwoch ganzer Tag geschlossen  
 Termin nur nach Vereinbarung.  
 Tel. 033 511 10 10; Fax 033 511 10 19  
 sozialdienst@zweisimmen.ch

**Stottern, Beratungsstelle bei Redeflussstörungen, VERSTA-Vereinigung für Stotternde und Angehörige**  
 Geschäftsstelle, äussere Bleikenstr. 1, 3775 Lenk, Tel. 033 733 07 31

**Beratungsstelle Ehe - Partnerschaft - Familie Obersimmental-Saanen**  
 Beratung von Einzelnen, Paaren und Familien in Beziehungsfragen.  
 Sprechstunden in Zweisimmen.  
 Tel. Anmeldung unter: 033 951 17 84  
 Mail: christian.weber@berner-eheberatung.ch

**Verein XSisa - Xsundheit Simmental-Saanenland, 3770 Zweisimmen**  
 info@xsis.ch - Hotline 079 134 85 98  
 Montag bis Samstag 09.00 - 17.00 Uhr  
 Wir bieten Anlaufstelle für Belange rund um das Gesundheitswesen allgemein. Wir suchen, vermitteln und erarbeiten Lösungen für Bedürfnisse der Menschen in der Region. Direkt, unbürokratisch, lösungsorientiert. Mehr Details siehe unter www.xsis.ch

**Eheberatung Amt Niedersimmental Thun, Frutigenstrasse 29.**  
 Beratung von Einzelnen, Paaren u. Familien in Beziehungsfragen.  
 Sprechstunden täglich nach Vereinbarung, 033 222 56 88.

**Frauenverband Berner Oberland**  
 Untere Hauptgasse 14, 3601 Thun  
**Rechtsberatung, Alimenteninkassostelle**  
 Budgetberatung, 033 222 42 66

**VISTA Fachstelle Opferhilfe bei sexueller und häuslicher Gewalt**  
 Bälliz 49, 3600 Thun, 033 225 05 60  
 E-Mail info@vista-thun.ch, www.vista-thun.ch

Tel.-Zeiten Mo, Mi, Do, Fr, 9-12/14-17 Uhr  
 Dienstag 9.00-12.00 Uhr  
 Beratung bei psychischer, sexueller und körperlicher Gewalt; Verarbeitung der erfahrenen Gewalt; Vermittlung weiterer Fachstellen; Leistungen nach Opferhilfegesetz.  
 Die Beratungen sind kostenlos, auch für Drittpersonen. Die Beraterinnen unterstehen der gesetzlichen Schweigepflicht. Tel. Anmeldung erwünscht.  
 Frauenhaus Thun, 033 221 47 47

**Kantonale Erziehungsberatung**  
 3700 Spiez, Seestr. 34, 031 635 99 00.  
 Abklärung, Beratung u. Therapie bei Entwicklungs- und Verhaltensauffälligkeiten, familiären u. schulischen Problemen.

**Alzheimer Bern / Berner Oberland:**  
 Kostenlose Beratung, Informationen zu Entlastung, Weiterbildung sowie Angehörigengruppen.  
 Ihre Ansprechperson für die Region Berner Oberland: Silke Däppen, Tel. 077 437 90 10, silke.daepfen@alz.ch.

**Regionaler Sozialdienst Spiez**  
 zuständig für Spiez, Wimmis, Reutigen, Erlenbach, Därstetten, Oberwil  
 Öffnungszeiten:  
 Mo/Di/Do/Fr 8.30-11.45/14.00-17.00 Uhr  
 Mi vorm. geschlossen/14.00-18.00 Uhr  
 Tel. 033 655 33 55, Fax 033 655 33 97  
 www.spiez.ch

**Kinder- und Jugendarbeit Spiez**  
 Kostenlose Beratung für Kinder / Jugendliche und deren Bezugspersonen. Kinder- und Jugendtreffs. Mobiles Spielangebot. Wochenplätze.  
 Thunstrasse 6, Spiez, 033 655 08 16, kjas@gemeindespiez.ch, www.kjas.ch

**UPD Bern AG**  
**Kompetenzzentrum Kinder- und Jugendpsychiatrie**  
 Region Oberland, Seestr. 30, 3700 Spiez  
 Telefon 033 826 02 10

**aupair.ch**  
**Sprachaufenthalte der reformierten Landeskirche**  
 Wir vermitteln Sprachaufenthalte in die Westschweiz, Tessin, England und Frankreich.  
 Auskunft: Lisa Zeller, Hofstettenstr. 71, 3600 Thun, Tel: 077 500 10 96 E-Mail: lisazeller@aupair.ch.

**LUNGENLIGA BERN**  
**Beratungsstelle Thun**  
 Aarefeldstrasse 19, 3600 Thun  
 033 224 04 44 / info@lungenliga-be.ch  
 www.lungenliga-be.ch

**PRO INFIRMIS**  
**Beratungsstelle Oberland**  
 Pro Infirmis leistet und vermittelt Beratung und Unterstützung für Menschen mit geistiger, körperlicher und psychischer Behinderung und ihre Angehörigen; sie fördert und unterstützt Hilfe zur Selbsthilfe. Ihre Dienstleistungen richten sich nach den Bedürfnissen der Betroffenen und ihrer Angehörigen. Die Beratung ist freiwillig, vertraulich, kostenlos und findet nach Vereinbarung entweder auf der Beratungsstelle in Thun oder zu Hause statt.  
 Pro Infirmis Bern, Beratungsselle Oberland  
 Niesenstrasse. 1, 3600 Thun  
 Tel. 058 775 13 00; www.proinfirmis.ch  
 e-mail thun@proinfirmis.ch

**Beratungs- und Rehabilitationsstelle für Sehbehinderte und Blinde des Kantons Bern**  
 Zähringerstrasse 54, 3012 Bern  
 Tel. 031 750 51 51; Fax 031 750 51 52  
 e-mail: info@brsb.ch; www.brsb.ch

**Berufsberatungs- und Informationszentrum BIZ Thun**  
 Scheibenstrasse 11 C, 3600 Thun  
 www.be.ch/biz

**Infothek / Beraterische Kurzgespräche**  
 Informationen zu Berufs- und Laufbahnfragen, Aus- und Weiterbildungen, Adressen von Lehrfirmen, Ausleihen von Unterlagen usw.  
 Öffnungszeiten Infothek: ohne Voranm.  
 Di/Mi: 13.30 - 17.00 Uhr  
 Do: 13.30 - 18.00 Uhr  
 Tel. Auskünfte: 031 635 59 10  
 Besondere Öffnungszeiten finden Sie auf unserer Homepage: www.be.ch/biz -> Die BIZ -> Standorte -> BIZ Zhun.

**Beratung Jugendlicher u. Erwachsener**  
 Nach Voranmeldung Tel. 031 635 59 00 (Bürozeiten)  
 Wir beraten Jugendliche und Erwachsene, die: vor der ersten Mittelschul- oder Berufswahl stehen; sich beruflich verändern oder neu orientieren wollen; wieder in den Arbeitsprozess einsteigen möchten; Schwierigkeiten im Arbeitsprozess oder während der Ausbildung haben.  
 Jugendliche mit deren Eltern werden gerne auch in den Aussenstellen Adelboden, Saanen und Zweisimmen beraten.

**Die Dargebotene Hand Tel. 143**  
 Tel. 143 steht für folgende Hilfeleistungen rund um die Uhr zur Verfügung: Beratungen in psychischen, sozialen und materiellen Notsituationen; Information und Erstberatung für Gewaltopfer.

**Entlastungsdienst Schweiz**  
**Zu Hause gut betreut**  
 Betreuung von Menschen jeglichen Alters mit einer Behinderung, chronischen Krankheit oder Demenz.  
 Wir bieten Entlastung zu Hause durch spezifisch geschulte Betreuer/Innen.  
 Tel: 033 336 55 60  
 thun-oberland@entlastungsdienst.ch  
 www.entlastungsdienst.ch

**Trauerbegleitung**  
 - Individuelle Begleitung von Einzelpersonen, Familien, Kindern, Jugendlichen  
 - Trauer- und Gesprächsgruppen für Kinder und Jugendliche einmal monatlich  
 - **Trauerbox** für Schulen und Institutionen  
 Kathrin Häberli, Familien-Trauerbegleiterin  
 079 418 28 17, www.raumfuertrauer.ch

**Anlaufstelle Überlastung Landwirtschaft (AUL)**  
 Kostenlose Tel.-Beratungen und Beratungen vor Ort für Menschen in schwierigen Lebenssituationen im landwirtschaftlichen/bäuerlichen Umfeld  
 Tel. 079 200 00 44 Mo-Sa 8.00-20.00 Uhr  
 info@aul-be.ch

**PRO SENECTUTE Berner Oberland** Malerweg 2, Postfach, 3602 Thun  
 Tel. 033 226 60 60, www.be.prosenectute.ch  
 e-mail: oberland@be.pro-senectute.ch  
 Beratung für ältere Menschen und ihre Angehörigen.  
 Telefonische Auskünfte: Montag - Freitag: 8.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 17.00 Uhr.  
 Beratungen finden nach Vereinbarung in unseren Büros in Thun oder bei Ihnen zuhause statt.

**Rechts- und Budgetberatung**  
**Frauenverband Berner Oberland**  
 Untere Hauptgasse 14 3601 Thun  
 Tel. 033 222 42 66

**Familienplanung Thun**  
 Die Beratungen sind kostenlos und vertraulich, auch für Minderjährige.  
 Gewünschte und ungewünschte Schwangerschaft; Verhütung (Abgabe der Pille danach); Sexualität; Kollektive Beratung über Verhütung von Schulklassen.  
 SpitalSTS AG Thun; Krankenhausstr. 12, C-Haus, 3600 Thun, Tel. 033 226 29 05  
 www.spitalthun.ch;  
 E-Mail: familienplanung@stsag.ch

**Mit deiner grossen Gnade hast du mich angenommen.**  
**Psalm 5.8**

Traurig, aber mit grosser Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserem geliebten Pa, unserem Grossätti, unserem Bruder, Schwager und Freund

**Kurt Karl Zwahlen-Feldmann**  
 30. August 1936 - 2. Mai 2023



Nach einem langen, erfüllten Leben und kurzer schwerer Krankheit, durfte er heute friedlich einschlafen und in die himmlische Heimat einziehen.

In lieber Erinnerung:  
 Heidi Mahlstein & Familie  
 Peter Zwahlen & Familie  
 Susanne Mettler & Familie  
 Ernst & Erika Zwahlen  
 Hans & Maritza Zwahlen  
 Verena Holzer  
 Ursula & Heinz Flückiger  
 Verwandte & Freunde

Traueradresse:  
 Heidi Mahlstein  
 Simmenfluhstrasse 5  
 3752 Wimmis

Die Beisetzung findet am Donnerstag, 11. Mai 2023, um 14.00 Uhr auf dem Friedhof Wimmis statt. Anschliessend treffen wir uns zur Trauerfeier in der Kirche Wimmis. Gerne laden wir Dich/Sie dazu ein.

Wer im Gedenken an Kurt gerne etwas spenden möchte: Stiftung Heilsarmee Schweiz, Korps Thun, 3600 Thun, CH69 0900 0000 3001 4716 8, mit Vermerk: Kurt Zwahlen.

*Der Tod ist das Tor zum Licht  
 am Ende eines mühsam gewordenen Weges.  
 Franz von Assisi*

Der Lebenskreis von meinem Vater, Schwiegervater, Grossvater und Bruder

**Fred Lehnherr v/o SAHIB**

17. Mai 1937 bis 1. Mai 2023

hat sich geschlossen.

In der Wohngruppe Maiensäss, Seniorenpark Frutigen, ist er liebevoll umsorgt zu seiner letzten Reise aufgebrochen.

Dankbar für die Erlösung von seiner längeren und beschwerlichen Krankheit nehmen wir im engsten Kreis von Fred Abschied und übergeben seine Asche der Natur.

Caroline Lehnherr Luginbühl und Stefan Luginbühl  
 Sebastian Luginbühl  
 Werner und Barbara Lehnherr-Studer  
 Susanne und Beat Gyax-Wymann  
 Christine Wymann  
 Verwandte und Freunde

Traueradresse:  
 Caroline Lehnherr Luginbühl, Gänsegässli 2, 3703 Aeschi

Wer Fred gedenken möchte, unterstütze den Verein Kinderheimat TABOR, Wachthubel 1, 3703 Aeschi b. Spiez, IBAN CH38 0900 0000 3000 5441 2, Vermerk: Fred Lehnherr.

Es werden keine Leidzirkulare versendet.



**THOMAS RUBIN**  
 BESTATTUNGSDIENST

Bestatter mit eidg. Fachausweis

033 654 40 50 · thomasrubin.ch · Seestrasse 34 · 3700 Spiez

**Daniel Lochbrunner**

**Bestattungen & Thanatologie**

*Wir sind für Sie da,  
 wenn Sie uns brauchen...*

**www.lochbrunner-bestattungen.ch**



Yvonne Tschanz



Daniel Lochbrunner



Fabian Trüssel



Manuela Rüber



Marcel Blickenstorfer

Thunstrasse 72  
**3700 Spiez, Tel. 033 654 03 03**  
 Wühreweg 24  
**3753 Oey, Tel. 033 681 03 03**

**Kirchliche Mitteilungen**

**Sonntag, 14. Mai 2023**  
**Auffahrt, 18. Mai 2023**

**Ev.-ref. Landeskirche**

**Lenk**

Donnerstag, 11. Mai, 14 Uhr, Seniorenanlass «Stubete» mit einer Mundartgeschichte vorgelesen von Liselotte Sommer, Lieder begleitet durch Ada van der Vlist Walker und ein Zvieri, zubereitet von Ruth und Peter Ischi. 20.15 Uhr, Probe des Jodlerklubs.

Freitag, 12. Mai, 15–17.30 Uhr, KUV 3 A+B mit Barbara Hirzberger.

20 Uhr, KUV 3 A+B Elternabend, KGH.

Samstag, 13. Mai, 9–11.45 Uhr, Konf-Unterricht mit Pfrn. Theresa Rieder.

14–16 Uhr, KUV 4 A+B und 16 Uhr, Abendmahl, KGH mit Barbara Hirzberger.

Sonntag, 14. Mai, 10 Uhr, Konzert Amts-Jodlertag Obersimmental-Saanenland und Pays-d'Enhaut mit einem Grusswort und Gebet der Pfrn. Theresa Rieder, Kirche.

Dienstag, 16. Mai, 18.45 Uhr, ökumenische Taizé-Andacht in der Kirche. 19.30 Uhr, Probe des Kirchenchors.

Mittwoch, 17. Mai, 19.30 Uhr, Meditieren mit Pfrn. Theresa Rieder.

Bereitschaftsdienst:

Bis 15. Mai, Pfrn. Edith Vogel 076 372 16 75

Pfarramt 033 733 36 56 oder

info@kirchelenk.ch

www.kirchelenk.ch

**St. Stephan**

Sonntag, 14. Mai, 9.45 Uhr, Kirche, Gottesdienst zum Muttertag mit Pfrn. Stefanie Gilomen und Heinrich Hauswirth, Orgel.

Sonntag, 14. Mai, 10.00 Uhr, Schulhaus Fermel, Sonntagsschule

Auffahrt, 18. Mai, 9.45 Uhr, Kirche, Konfirmation mit Pfrn. Stefanie Gilomen an der Orgel Ada van der Vlist Walker

Auffahrt, 18. Mai, 14.00 Uhr, Andacht im Altersheim Dorfmatte AG mit Pfr. EGW Simon Wampfler

Bereitschaftsdienst Pfrn. Stefanie Gilomen, Tel. 033 722 14 14 oder Tel. 079 234 29 16

**Zweisimmen**

Donnerstag, 11. Mai, 10.00 Uhr: Wochengebet in der Kirche. 13.15 Uhr: «Üusa Dorfet». Ausflug auf den Brienersee. Besammlung: 13.15 Uhr Bärenparkplatz.

Sonntag, 14. Mai, 9.30 Uhr: Gottesdienst zum Muttertag, Pfr. Stefan Lobsiger.

9.30 Uhr: Sonntagschule im Kirchgemeindehaus.

Donnerstag, 18. Mai, 9.30 Uhr: Gottesdienst am Auffahrtstag, Pfrn. Linda Grüter.

Bei Abdankungen wende man sich an Pfr. Stefan Lobsiger, Tel. 079 577 12 69.

**Boltigen**

Sonntag, 14. Mai, 17.00 Uhr: Konzert Gospelchor spirit mit Ada van der Vlist und Pfarrer Stefan Lobsiger, Taxi: Gs 16.30, Wb 16.33, E 16.36, Schw'matt\* 16.40, Rb 16.43, Taubental\* 16.50, \*auf Voranmeldung am Vortag 079 656 62 97, ebenso fürs Gebiet Beret-Ruhren

Auffahrt, 18. Mai, 10.00 Uhr: Konfirmation mit Pfarrer Christof Mudrack, Taxi: Gs 9.30, Wb 9.33, E 9.36, Schw'matt\* 9.40, Rb 9.43, Taubental\* 9.50, \*auf Voranmeldung am Vortag 079 656 62 97, ebenso fürs Gebiet Beret-Ruhren

Pikettdienst: 1.–18. Mai: Pfarrer Christof Mudrack, 033 773 60 23. 19.–23. Mai: Pfarrer Ulrich Häring, 076 341 44 42

**Oberwil**

KUV 4 + 5 Donnerstag, 11. Mai von 13.15 bis 16.30 Uhr im KG-Saal mit KUV-Mitarbeiterinnen Kathrin Heimberg und Käthi Teuscher.

Sonntag, 14. Mai um 10 Uhr: Abschlussgottesdienst der KUV 4 und 5 mit Prädikantin Hilde Teuscher, KUV-Mitarbeiterinnen Kathrin Heimberg und Käthi Teuscher und an der Orgel Doris Feuz.

KUV 9 Dienstag, 16. Mai um 15 Uhr Konf-Unterricht mit Pfarrer Alexia Zeller.

Auffahrt, 18. Mai um 10 Uhr: Konfirmations-Gottesdienst mit Pfarrer Alexia Zeller, Kirchgemeinderätin Marlen Schär und Anna Stettler, Orgel.

(Zum Gemeindeleben: www.kircheoberwil.ch).

**Därstetten**

So, 14.5., 9.30 Uhr: Gottesdienst am Muttertag gestaltet von Pfr. Daniel Guggisberg, der Organistin Anna Stettler und der Sigristin Erika Batzli. Anmeldung für Fahrdienst: Therese Rippstein 079 259 14 00.

Mo, 15.5.: Anmeldung für Mittagstisch.

Di, 16.5., 15-16.30 Uhr: Konfirmandenunterricht in der Kirche.

Mi, 17.5., 12 Uhr: Mittagstisch im Schulhaus.

Do, 18.5., 9.30 Uhr: Konfirmation an der Auffahrt gestaltet von den Konfir-

manden, Céline Ueltschi und Annouk Zürcher (Gesang und Keyboard), dem Kirchgemeinderatspräsidenten Walter Tschabold, der Organistin Doris Feuz, der Sigristin Erika Batzli und Pfr. Daniel Guggisberg. Anmeldung für Fahrdienst: Therese Rippstein 079 259 14 00.

**Erlenbach**

Sonntag, 10.00 Uhr, Konfirmationsgottesdienst mit Katechet Rolf Liechti-Diethelm, Konfklasse, Organist Markus Aellig.

Donnerstag, 18.5., 9.30 Uhr: Auffahrtsgottesdienst gemeinsam mit Diemtigen in der Kirche Erlenbach, Pfr. Martin Koelbing und Organist Christoph Zbinden, anschliessend Kirchenkaffee.

Zuständig für Abdankungen Pfrn. Helma Wever, 033 681 12 33.

«Worte & Musik zum Sonntag» unter www.kirchgemeinderlenbach.ch.

**Diemtigen**

Muttertag, 14.5., 20.00 Uhr: Abendgottesdienst in der Kirche Diemtigen mit der Jodlergruppe Männliflug und Pfr. Daniel Guggisberg. Auffahrt, 18.5., 09.30 Uhr: Gottesdienst zusammen mit der Kirchgemeinde Erlenbach in der Kirche Erlenbach mit Pfr. Martin Koelbing, anschliessend Kirchenkaffee.

**Wimmis**

14. Mai, Muttertag, kein Gottesdienst.

Auffahrt, 18. Mai, 9.30 Uhr, Konfirmation, Pfarrerin Sarah von Schuckmann; Markus Aellig, Orgel.

Weitere Informationen www.wimmis.ch/ Kirchgemeinde.

**Gesamtkirchgemeinde Spiez**

**Spiez**

So. 14.05.2023

10.00 Uhr: Konfirmation Klasse 9B mit Katechetin Barbara Wenger und Jugendarbeiter Michael Zbinden  
 Musik: Markus Tschanz, Orgel

Do. 18.05.2023

10.00 Uhr: Konfirmation Klasse 9A mit Katechetin Cornelia Schlegel  
 Musik: Jovita Wenger, Orgel

**Einigen**

Do. 11.05.2023

19.30 Uhr: Schweigen für den Frieden in der Kirche

Fr. 12.05.2023

08.45 Uhr: Gebetsfeier in der Kirche

Do. 18.05.2023

10.00 Uhr: Gottesdienst mit Pfarrer Carsten Kern  
 Musik: Kathrin Heinzer, Orgel  
 Anschliessend Kirchenkaffee

*Achtung im «reformiert» ist dieser Gottesdienst falsch publiziert. (Faulensee anstelle Einigen)*

19.30 Uhr: Schweigen für den Frieden in der Kirche

**Faulensee**

So. 14.05.2023

10.00 Uhr: Gottesdienst mit Pfarrer Patrick Woodford  
 Mitwirkende: Johannes Jaggi, Orgel,  
 Lektorat: Andreas Blaser  
 Anschliessend Kirchenkaffee.

**Einigen**

Do. 18.05.2023

10.00 Uhr: Gottesdienst mit Pfarrer Carsten Kern  
 Musik: Kathrin Heinzer, Orgel  
 Anschliessend Kirchenkaffee  
 Kollekte: Für hilfesuchende Menschen in der Gemeinde (Pfarramtskasse)

**Hondrich**

Kein Gottesdienst. Siehe Spiez, Einigen und Faulensee.

**Röm.-kath. Landeskirche**

**Lenk**

Samstag, 13. Mai, 18.00 Uhr:

Eucharistiefeier.

Dienstag, 16. Mai, 18.45 Uhr:

Taizé-Feier, ref. Kirche Lenk.

Donnerstag, 18. Mai – Christi Himmelfahrt, 18 Uhr: Eucharistiefeier.

**Zweisimmen**

Sonntag, 14. Mai, 9.30 Uhr:

Feier der Erstkommunion.

Dienstag, 16. Mai, 18.30 Uhr:

Eucharistie/Anbetung.

**Spiez**

Freitag, 12. Mai, 9.00 Uhr: Schnupperkirchentag; 16.00: Feier Kunterbunt für Gross und Klein.

Sonntag, 14. Mai, 9.30 Uhr: Gottesdienst mit Kommunionfeier.

Montag, 15. Mai, 15.00 Uhr: Rosenkranzgebet.

Mittwoch, 17. Mai, 6.30 Uhr: Frühgebet.

Donnerstag Christi Himmelfahrt, 18. Mai, 9.30: Gottesdienst mit Kommunionfeier.

**Andere Kirchen und religiöse Gemeinschaften**

**Evangelisch-methodistische Kirche**

**Lenk, Löwenzentrum**

Donnerstag, 11.5., 14.00 Uhr: 60+ Nachmittag.

Samstag, 13.5., 13.30 Uhr: Jungeschar. 20.00 Uhr: JG.

Sonntag, 14.5., 10.00 Uhr: Gottesdienst mit Hans, Walter und Erich Zbären. 10.00 Uhr: Chinderträff.

Dienstag, 16.5., 18.45 Uhr: Taizé-Feier in der LK Lenk.

Donnerstag, 18.5., Camp4 in Huttwil bis Sonntag, 21.5.

Donnerstag, 18.5. Kein Gottesdienst.

**Evangelisches Gemeinschaftswerk**

**Spiez, Kornmattgasse 8**

Freitag, 12.5.: 6.45 Uhr Frühgebet

Samstag, 13.05.: 9.30 Uhr Kinderstunde, 14.00 Uhr Jungeschar Seerose, 19.30 Uhr Jugendgruppe swell

Sonntag, 14.5.: 10.00 Uhr Gottesdienst mit Einsetzung der neuen Jugendarbeiterin, mit Kinderbetreuung, Predigt: Werner Jampen, Musik: Lobpreis mit Band, anschliessend gemeinsames Mittagessen

Dienstag, 16.5.: 20.00 Uhr Singgruppe

Mittwoch, 17.5.: 16.00 Uhr Bibelgespräch

Donnerstag, 18.5.: 10.00 Uhr Auffahrts-

gottesdienst mit Kinderbetreuung, Kapelle Schwenden i. Diemtigtal, Predigt: Thomas Oesch, Musik: an der Orgel Johannes Jaggi

Weitere Infos: www.egwspiez.ch und www.foryouth.ch

**Christliches Lebenszentrum Spiez**

Unsere Gottesdienste finden aktuell um 9.00, 11.00 und 19.00 Uhr statt. Ebenso um 11.00 Uhr per Livestream.

Keine Anmeldung erforderlich. Alle Infos auf www.clzspiez.ch. Kontakt: Pastor Markus Bettler, 033 650 16 16.

**BewegungPlus**

Fr. 12.5., 8.00 Uhr: Pray 23 24h Gebet.

Sa. 13.5., 20.00 Uhr: Gottesdienst mit Kirchenkaffee.

Infos: Christian Perreten 033 773 64 03. www.bewegungplus-zweisimmen.ch.

**Freie Missionsgemeinde**

**Oberwil**

Do 11.5., 20.00 Uhr: Gebetsabend.

Do 18.5. Hauskreise (Auffahrt).

Infos: www.fmg-oberwil.ch.

Fragen: Pastor Frank Köhler, 033 783 00 40.

**Neuapostolische Kirche**

**Zweisimmen, Hübelistrasse 1**

Sonntag, 14. Mai, 9.30 Uhr: Gottesdienst.

Donnerstag, 18. Mai, 9.30 Uhr: Gottesdienst Auffahrt.

**Spiez, Stockhornstrasse 26**

Sonntag, 14. Mai, 9.30 Uhr: Gottesdienst. Donnerstag, 18. Mai, 9.30 Uhr: Gottesdienst Auffahrt.

In Spiez keine Wochengottesdienst, Wochengottesdienste in Interlaken besuchen. www.bezirk-thun.nak.ch/

**Jehovas Zeugen**

**Zweisimmen**

Do., 11.5., 19:30 Uhr: 2. Chronika 20 bis 21 / Bist du auf eine Wirtschaftskrise vorbereitet?

Sa., 13.5., 19:30 Uhr: Jehova Gott zu dienen bringt Freude (Psalm 100:2)

Do., 18.5., 19:30 Uhr: 2. Chronika 22 bis 24 / Was Neutralität für Christen bedeutet?

Weitere Informationen über jw.org.

**Selbsthilfe BE**  
 Info-Entraide BE

**Beratungszentren in Ihrer Nähe**  
 www.selbsthilfe-be.ch | 0848 33 99 00

selbst Hilfe finden...

**BERNER-OBERLAND-KOMBI**

**Das Berner-Oberland-Kombi 4+ 1 deckt garantiert 100 % der Haushaltungen in folgenden Gebieten ab:**

**Thuner Amtsanzeiger**  
 58'966 Exemplare

**Anzeiger Interlaken**  
 26'410 Exemplare

**Simmentaler Anzeiger**  
 15'178 Exemplare

**Frutiger Anzeiger**  
 10'749 Exemplare

**Anzeiger von Saanen**  
 4'546 Exemplare



**www.beokombi.ch/inseraterechner**

Nutzen Sie auch unseren Inseraterechner für eine verbindliche Preisberechnung und senden Sie uns Ihr Inserat noch heute – das Inserat wird an die gewünschten Titel weitergeleitet.

(Inserat jeweils nur an einen Verlag senden.)

**Simmentaler Anzeiger**

**Verlag Ilg AG**  
 Herrenmattstrasse 37 - 3752 Wimmis  
 Telefon 033 657 87 87  
 anzeiger@ilg.ch  
 www.simmentaleranzeiger.ch

**ALLEINE SIND WIR LOKAL STARK – ZUSAMMEN SIND WIR IM GANZEN OBERLAND DIE STÄRKSTEN!**

**Titelkombinationen frei wählbar**



115'887 Exemplare \*  
 170'000 Leser \*\*  
 \*WEMF-beiglaubigt 2022





**GREBER AG**  
Präzisionsmechanik



Wir suchen:  
**Polymechaniker:in**  
Fertigungstechnik

Einfach anrufen: 033 676 16 16

Greber AG – Präzisionsmechanik  
Gand 34, 3713 Reichenbach  
info@gprtops.ch



**einfach spitze** arbeite mit uns für Qualität

IHR FABRIKANT FÜR GASTRONOMIE-EINRICHTUNGEN



Zur Ergänzung unseres Planungsteams suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine/n

**Konstrukteur/-in**  
Pensum 80–100 %

**Was wir erwarten**

- Mithilfe bei den Projekten
- Konstruieren von Spezialbauteilen
- Erstellung von technischen Zeichnungen und Produktionspaketen
- Aufbauen und Pflegen der 2D- und 3D-Bibliotheken
- Mithilfe bei der Überwachung und Einhaltung von Liefer-/Montageterminen
- projektbezogene Planung der Produktions- und Lieferlogistik

**Ihre Qualifikationen**

- abgeschlossene Ausbildung als Konstrukteur/-in im Bereich Maschinen-, Anlagen- und Apparatebau oder allgemeine Metallindustrie
- Eigeninitiative, Selbstständigkeit und Durchsetzungsvermögen
- Zuverlässigkeit
- Flexibilität und Belastbarkeit
- CAD-Erfahrung wie Autodesk, Solid Edge und 3D Swiss all CAD von Vorteil (2D/3D)
- gute EDV-Kenntnisse (Word, Excel usw.)
- schnelle Auffassungsgabe und gutes Vorstellungsvermögen
- gutes technisches Verständnis

**Was bieten wir**

- einen interessanten Arbeitsplatz in einem familiären, lebhaften Team
- einen selbständigen und verantwortungsvollen Wirkungsbereich
- zeitgemässe Anstellungs- und Arbeitsbedingungen
- spannende und vielseitige Projekte mit hoher Eigenverantwortung

Für weitere Informationen besuchen Sie unsere Website unter [www.schmocker-ag.ch](http://www.schmocker-ag.ch)  
Sind Sie interessiert, dann erwarten wir gerne Ihre Bewerbung.

**Schmocker AG**  
Kristo Lesaj, Dammweg 15, 3800 Interlaken  
Tel. 033 828 38 48, Fax 033 828 38 38  
info@schmocker-ag.ch

**Pack mit an und gestalte mit uns das Schienennetz der Zukunft, zum Beispiel als Gleisbauer:in oder Vorarbeiter:in Gleisbau**

[bls.ch/jobs](http://bls.ch/jobs)



**bls verbindet.**

*Stelleninserate*

jede Woche bei uns im

**Simmentaler Anzeiger** OFFIZIELLE

Herrenmattestrasse 37  
3752 Wimmis  
033 657 87 87 | [anzeiger@ilg.ch](mailto:anzeiger@ilg.ch)  
[www.simmentaleranzeiger.ch](http://www.simmentaleranzeiger.ch)

IHR FABRIKANT FÜR GASTRONOMIE-EINRICHTUNGEN



Zur Ergänzung unseres Planungsteams suchen wir per 1. August 2023 oder nach Vereinbarung eine/n

**Technische/n Zeichner/-in / Projektleiter/-in**  
Pensum 80–100 %

**Ihr Aufgabenfeld**

- Erstellung von Installations- und Ausführungsplänen
- Unterstützung des Projektleiters auf administrativer und baulicher Ebene (Baumasskontrollen, Sitzungen usw.)
- Mitwirkung in anspruchsvollen und vielfältigen Grossprojekten sowie selbstständige Erledigung von kleineren Projekten
- Erstellung von technischen Zeichnungen und Produktionspaketen
- Mithilfe bei der Überwachung und Einhaltung von Liefer-/Montageterminen
- Konstruktion von diversen kleineren Bauteilen

**Ihre Qualifikationen**

- abgeschlossene Ausbildung als Metallbauer, Schreiner, Anlagen- und Apparatebauer, Konstrukteur oder Polymechaniker
- Eigeninitiative, Selbstständigkeit und Durchsetzungsvermögen
- Zuverlässigkeit
- Flexibilität und Belastbarkeit
- CAD-Erfahrung wie Autodesk, Solid Edge und 3D Swiss all CAD von Vorteil (2D/3D)
- gute EDV-Kenntnisse (Word, Excel usw.)
- schnelle Auffassungsgabe und gutes Vorstellungsvermögen
- gutes technisches Verständnis

**Was bieten wir**

- einen interessanten Arbeitsplatz in einem familiären, lebhaften Team
- einen selbständigen und verantwortungsvollen Wirkungsbereich
- zeitgemässe Anstellungs- und Arbeitsbedingungen
- spannende und vielseitige Projekte mit hoher Eigenverantwortung

Für weitere Informationen besuchen Sie unsere Website unter [www.schmocker-ag.ch](http://www.schmocker-ag.ch)  
Wir freuen uns auf Ihr Interesse.  
Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an:  
**Schmocker AG**  
Kristo Lesaj, Dammweg 15, 3800 Interlaken  
Tel. 033 828 38 48, Fax 033 828 38 38  
info@schmocker-ag.ch



Im Auftrag des «Amt für Arbeitslosenversicherung» (AVA) führt die actifutura gmbh in Interlaken und in Thun mehrere Programme zur Beruflichen Integration mit dem Schwerpunkt, stellenlose Personen mittels gezielter Ressourcenförderung und individueller Unterstützung in den ersten Arbeitsmarkt zu integrieren. Die acti-futura gmbh ist eine Tochtergesellschaft der Volkswirtschaft Berner Oberland, der Verein setzt sich für die Wirtschaftsförderung und das Standortmarketing im Berner Oberland ein.

Für das Programm Berufliche Integration plus «BINplus» in Thun, mit dem Fokus auf fremdsprachige Stellensuchende, suchen wir ab sofort oder nach Vereinbarung ein/e

**Assistentin/Assistent Berufliche Integration BINplus, 80–100 %, Thun**

Für Auskünfte steht Ihnen Petra Zengaffinen, Angebotsleiterin BINplus, gerne zur Verfügung, Tel. 033 828 37 49.

Weitere Informationen unter [www.actifutura.ch](http://www.actifutura.ch)



*Begegnung mit Aussicht*

**Arbeitsplätze mit Aussicht!**  
Möchten Sie zum Wohl unserer Gäste beitragen?  
Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung:

**Koch / Köchin  
Réceptionist/-in  
Hotelfachfrau/-mann EFZ  
Servicefachangestellte/-aushilfen (m/w)**

Wenn Sie Menschen mögen und Ihre Gaben in einem lebhaften Betrieb einsetzen möchten, freuen wir uns über Ihre Bewerbung.

Weitere Informationen erteilen Ihnen gerne Thomas und Elisabeth Bettler.  
**Wir freuen uns auf Sie!**  
[hotel@meielisalp.ch](mailto:hotel@meielisalp.ch) / Telefon 033 847 13 41  
3706 Leissigen am Thunersee



Eigene Geschichten respektieren, die letzte Lebensphase annehmen, einander mit Sorgfalt und Verständnis begegnen – so schreiben wir gemeinsam das Kapitel Alter. Der Schweizerhof Kandersteg bietet 35 Bewohnerinnen und Bewohnern ein unabhängiges und selbständiges Leben im Alter.

*Hier cho schafftä*

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung engagierte und aufgestellte Persönlichkeiten als

- **Diplomierte Pflegefachperson (HF, PsyKP) 70% - 100%**
- **Passionierte/r kulinarische/r Genussoptimierer/in 60% - 80%**

Sind Sie an einer Arbeitsstelle mit abwechslungsreichen und erfüllenden Tätigkeiten interessiert? Möchten Sie ein Teil unseres kollegialen und motivierten Teams werden? Arbeiten Sie gerne in schönster Bergwelt im Dorfzentrum von Kandersteg?

Die detaillierten Stelleninserate finden Sie auf unserer Website ([www.schweizerhof-ksteg.ch](http://www.schweizerhof-ksteg.ch)) oder unter dem nebenstehenden QR-Code.



Gerne erhalten Sie von Herr Martin Steiner, Geschäftsleiter ([m.steiner@schweizerhof-ksteg.ch](mailto:m.steiner@schweizerhof-ksteg.ch) oder +41 33 675 19 19) weitere Informationen.

Bewerben Sie sich jetzt und senden Sie uns Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen.  
**Seniorenzentrum Schweizerhof AG**  
z.H. Herr M. Steiner, Innere Dorfstrasse 10, 3718 Kandersteg  
[m.steiner@schweizerhof-ksteg.ch](mailto:m.steiner@schweizerhof-ksteg.ch)



**Wir suchen:**

**Sachbearbeiter/in  
Finanzverwaltung 50%**

Interesse? Dann besuchen Sie unsere Webseite unter:  
[www.diemtigen.ch/verwaltung/jobs](http://www.diemtigen.ch/verwaltung/jobs)  
oder folgen Sie dem QR-Code.




**Wir suchen:**

**Schulsekretär/in 50%**

Interesse? Dann besuchen Sie unsere Webseite unter:  
[www.diemtigen.ch/verwaltung/jobs](http://www.diemtigen.ch/verwaltung/jobs)  
oder folgen Sie dem QR-Code.



Stellen / Diverses

**TAGESSCHULE DIEMTIGTAL**

Sie haben Freude am Umgang mit Kindern und Jugendlichen?

Wir suchen ab August 2023

**Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter für die Tagesschule Diemtigtal**

Schulhäuser Oey und Wiriehorn

Modul «Mittagstisch»

Wahlweise Montag, Dienstag, Donnerstag, Einsatz 1½ – 2 Stunden pro Mittag

**Ihr Aufgabengebiet:**

Sie betreuen die Schülerinnen und Schüler während der Mittagspause. Sie helfen mit, den Mittagstisch und die restliche Pausenzeit positiv zu begleiten und zu gestalten.

Der Stundenlohn richtet sich nach dem Personal- und Besoldungsreglement der Gemeinde Diemtigen.

**Sind Sie interessiert?**

Auskunft erteilt Ihnen gerne Franziska Megert, Leiterin der Tagesschule Diemtigtal. Telefon 079 104 77 80

Bitte senden Sie Ihre schriftliche Bewerbung bis am **29. Mai 2023** an die Gemeindeverwaltung Diemtigen, Tagesschulsekretariat, Diemtigtalstrasse 15, 3753 Oey oder per E-Mail an tagesschule@schule-diemtigtal.ch

Die Tagesschulleitung

Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde Wimmis

Wir suchen infolge Pensionierung der bisherigen Stelleninhaber auf den 1. Juni 2023 oder nach Vereinbarung

**Sigristin oder Sigrist (40 – 45 %)**

**Ihre Aufgaben:**

- Sigristendienst bei Gottesdiensten (vorwiegend sonntags), Hochzeiten, Abkündigungen und weitere Anlässe
- Allgemeine Hauswartsarbeiten in Kirche, Pfrundschrür und Spycher

**Wir erwarten:**

- Sie gehören der Evangelisch-reformierten Landeskirche an und haben Wohnsitz in Wimmis
- Sie haben einen verständnisvollen Umgang mit Menschen in verschiedenen Lebenssituationen
- Sie arbeiten selbständig und zuverlässig
- Sie sind handwerklich geschickt und verfügen vorzugsweise über eine kreative Begabung

**Wir bieten:**

- Interessante und selbständige Arbeit
- Gute Infrastruktur und zeitgemässe Entlohnung (nach den Richtlinien des bernischen Staatspersonals)
- Einarbeitung durch die bisherigen Stelleninhaber
- Wir sind offen für Bewerbungen mit Job-sharing als Team oder Ehepaar

**Weitere Auskünfte** erteilt Ihnen Martin Graf, Präsident Kirchgemeinde Wimmis, 079 371 98 14, kirchgemeinderat@wimmis.ch

**Ihre schriftliche Bewerbung** senden Sie bitte bis am 20. Mai 2023 an: Martin Graf, Präsident Kirchgemeinde Wimmis, Bahnhofstrasse 3, 3752 Wimmis

**Ihr Fachgeschäft Ihre Servicestelle**

- ☑ Elektroinstallationen
- ☑ Solardachinstallationen
- ☑ Kommunikation
- ☑ Elektro-Boiler-Revisionen
- ☑ Reparaturen + Ersatz Hausgeräte

**ELEKTRO ZURBRÜGG AG**

HAUSGERÄTE • SERVICE • KOMMUNIKATION

3702 HONDRICH • TEL. 033 655 30 30

**Heizölpreis Spiez und Umgebung**

1200 Liter	112.50 (115.10)
3000 Liter	106.90 (109.50)
6000 Liter	103.60 (106.30)

Preisbasis Dienstag, 9.5.2023

Grafikdaten = Preis für 6000 Liter  
Gültig für die Bestellung ist der jeweilige Tagespreis  
Preise gültig für Heizöl schwefelarm/Öko-Öl

**oeltrans ag**

Seit 1970 Heizöl, Diesel, Benzin und Tankstellen aus der Region

Interlaken 033 828 68 68 – Frutigen 033 671 21 93  
www.oeltrans.ch

**Adelli**

**Wir suchen Dich**

Nach Vereinbarung suchen wir für unsere Standorte Frutigen und Kandergrund:

**Kaufm. Mitarbeiter/-in 40 – 60 %**  
vorzugsweise halbtags  
Allg. Büroarbeiten

**Mitarbeiter/-in Pflanzenzucht 80 – 100 %**  
mit Fachkenntnissen

Interessiert? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbungsunterlagen per E-Mail an [info@adelli.ch](mailto:info@adelli.ch) oder per Post an Adelli, obere Bahnhofstrasse 28, 3714 Frutigen.

Auskunft über die vakanten Stellen erteilt gerne Herr Gill Allenbach, 078 301 65 00 / 033 553 08 50

Wir weisen darauf hin, dass keine Dossiers retourniert werden!

Für unseren lebendigen, dynamischen Gasthof in Thun suchen wir nach Vereinbarung

**Koch EFZ (m/w) 80–100% Serviceangestellte/n 60–80%**

Sind Sie ein Teamplayer und suchen eine neue Herausforderung, dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung.

Gasthof Rössli Dürrenast  
Frutigenstrasse 73, 3604 Thun  
Tel. 079 299 27 40  
kontakt@roessli-duerrenast.ch

**Hörgeräte Ruchel**

Hörgeräteanpassung ist Vertrauenssache.

**Ihr unabhängiges Familienunternehmen auf dem Böödeli.**

Hörlösungen in allen Preissegmenten, von allen renommierten Herstellern.

Nelkenweg 11  
3800 Matten b. Interlaken

Tel. 033 525 00 95 | www.hoergeraete-ruchel.ch

**LEIMERN Garage**

Inhaber Markus Thöni  
Krattigstrasse 46 · 3700 Spiez  
T 033 654 35 10 · M 079 675 91 32  
leimerngarage@bluewin.ch  
www.leimerngarage.ch

**Zu vermieten Chrysler Grand Voyager 2.8 CRD**  
7 Plätze für Ferien, Wochenenden, Umzug usw.

Tarife:

1 Tag	Fr. 90.–
1 Wochenende	Fr. 170.–
1 Woche	Fr. 320.–
1 Monat	Fr. 750.–

Längere Mietdauer auf Anfrage. Tel. 033 654 35 10

Im Preis inbegriffen sind Strassensteuer sowie eine Vollkaskoversicherung mit CHF 500.– Selbstbehalt!

Zusätzlich zum Fahrzeug ist eine Dachbox mietbar.

Wir kaufen Ihr **Auto für Export**

auch Unfall-, Lieferwagen usw. und alle Toyotas und Busse und alle Marken. ☎ 079 435 80 10

**UMZÜGE + TRANSPORTE**

- Entsorgung
- Reinigung
- Lagerung

**Bünki**  
UMZÜGE + TRANSPORTE

**079 311 00 65 Spiez**  
buerki-umzuege.ch sorgsam & preiswert

**Zimmermann**

Brennstoffe, 3714 Frutigen  
Tel. 033 671 17 22  
www.zimmermann-brennstoffe.ch

**HEIZÖL ÖKO DIESEL**

Schnell, kompetent und zuverlässig

**Kaufe Ihr Auto ab Platz!**

**Für Export.** Autos, Busse, Liefer- und Geländewagen, Motorrad und Roller, Kilometer und Zustand egal. Guter Preis, wird bar bezahlt, egal wo.

Rufen Sie mich an, ich spreche Schweizerdeutsch.  
Telefon 079 529 11 90 (auch Sa/So)

Kaufe

**Autos, Jeeps, Lieferwagen, Busse, Wohnmobile und LKW**

Gute Barzahlung.  
Telefon 079 777 97 79 (Mo–So)

MARKTPLATZ

**ARBEITE FÜR UNS. ARBEITE FÜR UNSERE GEMEINDE.**

Suchen Sie eine solide Grundausbildung für die Zukunft? Ab August 2024 wird bei uns eine Lehrstelle frei als

**Fachmann Betriebsunterhalt (Fachrichtung Werkhof)**

Wenn Sie an den Aufgaben des Werkhofs Wimmis interessiert sind, die vielfältigen Tätigkeiten kennenlernen möchten, Gefallen an der Abwechslung haben und gerne draussen arbeiten, sind Sie bei uns richtig.

Wir bieten Ihnen während drei Jahren eine umfassende, praxisnahe und vielseitige Ausbildung.

**WIR ERWARTEN:**

- Sekundar- oder Realschulabschluss
- Zuverlässigkeit und Einsatzbereitschaft
- Teamgeist
- Rasche Auffassungsgabe

Sind Sie interessiert daran, hinter die Kulissen eines Werkhofs zu sehen? Vorgängige Schnupperlehren sind erwünscht.

Senden Sie uns Ihr Bewerbungsdossier inklusive Lebenslauf, Zeugnisse und Foto bis **spätestens Freitag, 9. Juni 2023.**

Weitere Informationen zur Lehrstelle erhalten Sie von:

Markus Hiltbrand, Leiter Werkhof  
Telefon: 079 366 91 54 oder [werkhof@wimmis.ch](mailto:werkhof@wimmis.ch)

Gemeindeverwaltung Wimmis  
Bahnhofstrasse 7  
Postfach 27  
3752 Wimmis

033 657 81 11  
www.wimmis.ch

**Tag der offenen Tür auf der Rega-Basis Zweisimmen**

Die Schweizerische Rettungsflugwacht Rega ist seit knapp 40 Jahren im Simmental (BE) stationiert. Um sich für die wertvolle Unterstützung in der Bevölkerung zu bedanken, öffnet sie am Samstag, 13. Mai 2023, im Rahmen des ersten Swiss Helicopter Day auf der Einsatzbasis Zweisimmen das Hangar – zusammen mit ihrem Nachbarn und Partner Swiss Helicopter AG.

Die Rega ist seit knapp 40 Jahren im Simmental stationiert, startet seit 10 Jahren ab ihrer eigenen, neu gebauten Einsatzbasis in Zweisimmen zu Luftrettungseinsätzen und ist in der Region fest verankert. Diese Gelegenheit möchte die Rega nutzen, um sich bei der Bevölkerung für ihre Unterstützung zu bedanken. In Zusammenarbeit mit ihrem Nachbarn und Partner Swiss Helicopter AG öffnet die Rega im Rahmen des Swiss Helicopter Day am Samstag, 13. Mai 2023, von 10 bis 18 Uhr das Hangar der Basis Zweisimmen.

Die Rega und die Swiss Helicopter AG laden die Bevölkerung herzlich ein, die Basis Zweisimmen zu besuchen. Es bietet sich die einzigartige Gelegenheit, die Rettungshelikopter aus nächster Nähe zu betrachten, einen Einblick in den Hangar zu bekommen und aus erster Hand zu erfahren, wie der Arbeitsalltag einer Rega-Crew aussieht.

**Die Highlights des Tages für grosse und kleine Gäste:**

- Die Rega-Helikopter Airbus H145 und AgustaWestland Da Vinci
- Spannende Demonstrationen und Informationen
- Einsatzpartner der Rega: Alpine Rettung Schweiz (ARS)
- Rundflüge mit dem Partner Swiss Helicopter AG
- Kinderunterhaltung
- Food-Stände für den Hunger zwischendurch



**VILLA CASA**  
IMMOBILIEN

**EXKLUSIVES VILLA CASA ANGEBOT**

Sie möchten wissen, wie viel Wert Ihre Liegenschaft hat?  
Villa Casa ist Ihr Partner für eine ausführliche Marktwertbeurteilung.  
Infos unter: 033 655 03 03 und villa-casa.ch

**Längerfristig gesucht: Bauernbetrieb**  
zum Kauf oder Langzeitpacht.  
Ziegenhaltung, Futterbau, Agrotourismus. Gerne auch Steillagen. 6–10 ha LN

**Kurzfristig gesucht:**  
Gebäude zur Nutzung als

**Winterstall 2023/2024**  
für meine ca. 30 Ziegen.  
Stallausrüstung vorhanden, Ausbau wird selbst getätigt. Min. 60m², Wasser/Strom.  
Tobias Bühner, 079 746 19 00  
info@tobiasbuehrer.ch

**Spiez und Umgebung**

**KRATTIGEN**

**Neubau 7 schlüsselfertiger Wohnungen mit modernster Haustechnik**

RE/MAX SPIEZ  
TEAM NIESEN  
033 650 11 88  
www.remax.ch

RE/MAX Immobilien Spiez

**Frühlings-Angebot**

95 x 210 cm  
1 Tisch + 6 Stühle netto 1'799.-

1'829.-

2'515.-

motorisch 5'094.- 4'199.-

1'745.-

4'985.-

1'799.-

**möbel + budget-möbel**  
**werthmüller**  
033 671 13 54 frutigen

Am Faulenbachweg 50 in Spiez von Privat zu verkaufen, kleine renovierte

**4 Zimmer Wohnung**  
in 6-Familienhaus, 3. Stock ohne Lift. Garage, Bastelraum, Keller, Estrich, Gartenanteil, gemeinsame Pergola, gemeinsame Waschküche. VP 450.000.-  
Für Besichtigungen und Auskünfte 079 387 03 84

**Gesucht**

Zu kaufen gesucht

**3½-Zimmer-Wohnung**  
mit PP, Nähe ÖV.  
Tel. 031 954 29 33

Zu kaufen gesucht

**Ferienchalet/Häuschen (BE/VS/LU)**  
Tel. 062 212 00 28

Zu mieten gesucht:

**einfaches Alphüttli**  
im Berner Oberland.  
Ihr Anruf würde mich freuen!  
Tel. 076 431 07 72

**Wohnungen / Diverses / Kreuzworträtsel**

**Chömet doch zu üs!**

Die **gröschti Uswahl** vom **Alpchäs** bis zur **Zimmerpflanz!**

**Landi NIESEN Genossenschaft**

LANDI Niesen Genossenschaft • Faulenbachweg 70 / bei der Autobahn-Ausfahrt Spiez 3700 Spiez • 033 654 41 51 • Montag bis Freitag 8.00–18.30 Uhr • Samstag 8.00–17.00 Uhr  
www.landiniesen.ch

www.simmentaleranzeiger.ch

Geliebte des Romeo	Fahrzeug des Papstes	frz.: zwei	Ausschluss	Schaumwein	schwanzloser Berberaffe	frz. männl. Vorname	österr.: Johannisbeere	Halbwüchsiger (engl.)	Krankheitskeim
Aktualisierung eines Programms				als Brautkranz gebrauchl. Pflanze					
schwed. Verwaltungseinheit			Piano erbgleicher Nachkomme						
Teil des neunten Buchstabens				Kartenverteiler Stausee i. Kt. Tessin (Lago ...)					
			längster Strom Europas	getrocknete Traube					
Wintersportort in der Surselva	histor. süd-arab. Landschaft	Frage für wort inhaltslos				Messe in St. Gallen (Abk.)		Kw. für eine Kundgebung	
athen. Gesetzgeber				ugs.: verheddertes Audio-tape	Wüstenei				
Bruder Kains (A. T.)			Silvesterkracher franz. Literat						
geschmeidig					Possenreisserin; Törlin		Blechdose	frühere engl. Popgruppe	
Zauberwurzel				schwerreicher Mann					
						frz.: trocken (Wein)		Fluss durch Basel	
				altisländ. Schrifttum	Fluss in Spanien veraltet: Rechnung				
Anspruch									
Pilzsorte									
Abk.: Aluminiumtitant						persönl. Fürwort, 3. Person Singular			
eine Winkelfunktion									

Gewinnen Sie einen von **6 Landi-Niesen-Gutscheinen** à je Fr. 20.00

**Landi NIESEN Genossenschaft**

**Lösungswort Ausgabe 19**

1	2	3	4	5	6	7	8	9
---	---	---	---	---	---	---	---	---

Senden Sie die Lösung mit Ihrem Namen und Adresse auf einer Postkarte an: Simmentaler Anzeiger, Kreuzworträtsel, Herrenmattstr. 37, 3752 Wimmis oder senden Sie eine E-Mail an [wettbewerb@ilg.ch](mailto:wettbewerb@ilg.ch).  
Ihre Karte/Ihr Mail müssen bis **Montagabend** bei uns eintreffen. Die Gewinner werden persönlich benachrichtigt. Über den Wettbewerb wird keine Korrespondenz geführt; der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

**Lösungswort aus Nr. 18: KALBEREI**

**Gewinner/-innen:** Monika Rufener-Winkler, Einigen; Ferdinand Zürcher, Spiez; Hugo Tritten, Lenk; Pia Baumann, Wimmis; Kathrin Imobersteg, Därstetten; René Steiner, Spiez

**Noch mehr bezahlen?**

**Das sogenannte «Klimaschutz-Gesetz» ist ein Stromfresser-Gesetz!**

Das «Klimaschutz-Gesetz» ist in Wahrheit ein Stromfresser-Gesetz. Es zwingt uns dazu, den CO<sub>2</sub>-Ausstoss auf Null zu reduzieren. Das geht nur mit einem **Verbot von Heizöl, Gas, Diesel und Benzin!**

Wir müssen also 60 % unseres Energieverbrauchs durch Strom ersetzen – **dabei haben wir bereits zu wenig und zu teuren Strom!**

**6'600 Franken Mehrkosten pro Person/Jahr!**

Mit diesem Gesetz sind Heizen und Autofahren nur noch elektrisch möglich. **Das heisst massiv mehr Strombedarf und Tausende Franken Mehrkosten!**

Gemäss einer ETH-Studie werden sich die Energiekosten für jeden einzelnen von uns verdreifachen! **Das bedeutet 6'600 Franken Mehrkosten pro Person im Jahr** oder 550 Franken pro Monat! Mit diesem Gesetz werden Strom und Energie zum Luxus für Reiche.

**Sinnlos unsere Natur verschandeln?**

Woher soll der zusätzliche Strom kommen? **Wie sollen wir rund 60 % des Schweizer Energiebedarfs durch Strom ersetzen?**

Laut Berechnungen braucht es dafür zusätzlich **17 Wasserkraftwerke, rund 5'000 Windräder und 70 Millionen Quadratmeter Solaranlagen!** Das führt zu einer Verschandelung der Landschaft. Trotzdem werden wir im Winter zu wenig Strom haben.

Mit einer Spende auf IBAN CH83 0023 5235 8557 0001Y unterstützen Sie unseren Kampf für eine sichere und bezahlbare Stromversorgung. Herzlichen Dank für Ihr Engagement.  
SVP Schweiz, Postfach, 3001 Bern [www.stromfresser-gesetz-nein.ch](http://www.stromfresser-gesetz-nein.ch)

**Stromfresser-Gesetz NEIN**  
Bundesgesetz KIG

# Tag der offenen Tür Helikopterbasis Zweisimmen

Kommen Sie vorbei und erleben Sie die Rega sowie Swiss Helicopter AG aus der Nähe.

**Samstag, 13. Mai 2023, 10 bis 18 Uhr**  
Lischerengasse 5, Zweisimmen  
Alle Informationen unter [rega.ch/events](https://www.rega.ch/events)



Ein Anlass in Zusammenarbeit mit:

Für alle,  
die Hilfe zuhause  
brauchen

Von wenigen bis 24 Stunden.  
Respektvoll, von Krankenkassen  
anerkannt.



Rundum-  
Betreuung  
ab CHF 6200  
pro Monat

Tel 033 847 80 60  
[www.homeinstead.ch](http://www.homeinstead.ch)



## 20 JAHRE LEIMERN GARAGE April 2003 - April 2023 Jubiläumsausstellung

Gerne begrüßen wir Sie!  
Samstag, 13. Mai 2023, von 10.00-22.00 Uhr  
Sonntag, 14. Mai 2023, von 10.00-16.00 Uhr

Inhaber Markus Thöni · Krattigstrasse 46 · 3700 Spiez  
T 033 654 35 10 · M 079 675 91 32 · [www.leimerngarage.ch](http://www.leimerngarage.ch)

**Brigitte Matti**  
Dipl. Fusspflegerin

Bürgstrasse 56  
3700 Spiez  
033 722 39 05  
Google: fusspflege brigitte spiez

## Einiger Frühlingsfescht

**Samstag, 13 Mai 2023**  
von 10.00 – 17.00 Uhr  
Dorfplatz Einigen bei der Kirche  
**Motto: Zäme unterwägs**

mit: Schätzfrage und Losverkauf – Kletterwand – Hüpfburg – Karussell – Ponyreiten – Spielmobil – Basketball – Schminken – Ramsch-Lotto und vieles mehr ...

**Festwirtschaft,  
Kaffeestube und  
Süsswarenstände**

**Unterhaltung in Zelt und Kirche:**  
«we dancendance»  
Musikgesellschaft Einigen  
Jahreskonzert Zinig-Chor  
Geschichten für Kinder  
Danke allen Sponsoren ☺

## Mode Seematter

Dorfstrasse 26, Frutigen, Tel. 033 671 16 24

am Mai-Märit **Samstag 13. Mai 2023**

### Rampenverkauf

Dorfstrasse vor dem Geschäft

### bis 70% Rabatt

Herren Jacken 60.– anstatt 229.–  
Jeans/Hosen 30.– anstatt 119.90  
Veston/Blazer 60.– anstatt 129.–  
Kleidli 30.– anstatt 119.–  
kurze Damenhosen 30.– anstatt 99.–  
Damen Shirt 20.– anstatt 69.90

**AFA BUSREISEN**

**Inseln Mainau und Reichenau**  
19. - 20. Juni 2023  
pP im DZ/HP (mit Halbtax) CHF 255

**Wandererlebnis im Saastal, VS**  
21. - 25. August 2023  
pP im DZ/HP CHF 840

**Opernfestspiele Verona**  
2. - 4. September 2023  
pP im DZ/HP CHF 470

**Piemont- Salami, Grappa und Risotto**  
7. - 10. September 2023  
pP im DZ/HP CHF 820

**Österreich Rundreise**  
8. - 15. Oktober 2023  
pP im DZ/HP CHF 1540

**Tagesausflüge und Konzerte**  
**Muttertagsfahrt „Bohrerhof“**  
Sonntag, 14. Mai 2023  
Inkl. Mittagessen + Geschenk CHF 110

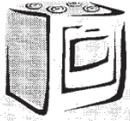
**Gotthelf-Märit, Sumiswald**  
Samstag, 10. Juni 2023  
Fahrt pP CHF 45

**Night of the Jumps, Zürich**  
Samstag, 9. September 2023  
Ticket inkl. Fahrt pP ab CHF 165

**NEU ab Sommer 2023**  
ab 25.05.2023 fahren wir  
jeden Donnerstag in den Europa Park

Weitere Reisen finden Sie auf unserer  
Homepage mit Detailprogramm  
[www.afareisen.ch](http://www.afareisen.ch) / 033 673 74 74

Wissen Sie...



**schmid ag**  
Küchenbau  
Frutigen / Thun

...dass wir viele Ersatzgeräte ständig  
am Lager haben und zu sehr günstigen  
Bedingungen liefern können!

Künzlistegstr. 46, 3714 Frutigen / 033 671 31 31

**Gempeler  
Marmet**  
Notariat & Advokatur

## Generationenwechsel

Nach 40 erfreulichen und erfolgreichen Jahren als Notar in Adelboden zieht sich Christian Gempeler im Laufe dieses Jahres aus der aktiven Geschäftstätigkeit zurück. Noch bis im Frühsommer wird er seine laufenden Mandate betreuen und abschliessen, jedoch keine neuen Aufträge mehr annehmen.



Unser Notariats- und Advokaturbüro wird seit Anfang 2023 durch **Mirjam Marmet** (rechts) verstärkt. Sie ist die neue Geschäftspartnerin von **Rahel Gempeler** (links).  
Gerne beraten wir Sie kompetent, effizient, lösungsorientiert, umfassend und persönlich.

Vielen Dank für das Vertrauen in das verjüngte Team.

**Gempeler Marmet**  
Notariat & Advokatur  
Kollektivgesellschaft

Obere Dorfstrasse 11  
Postfach 178  
3715 Adelboden

Tel. 033 673 37 73  
[info@gempeler-marmet.ch](mailto:info@gempeler-marmet.ch)  
[www.gempeler-marmet.ch](http://www.gempeler-marmet.ch)

# Das Wetter im Simmental

	Donnerstag 11.5.2023	Freitag 12.5.2023	Samstag 13.5.2023	Sonntag 14.5.2023	Montag 15.5.2023
<b>Lenk</b> 1068 m	1°   8°	3°   9°	4°   10°	5°   9°	4°   10°
<b>Zweisimmen</b> 941 m	3°   10°	5°   11°	7°   12°	7°   13°	7°   12°
<b>Boltigen</b> 845 m	4°   11°	7°   12°	8°   13°	8°   15°	5°   7°
<b>Spiez</b> 628 m	8°   13°	8°   13°	10°   15°	8°   14°	9°   15°